

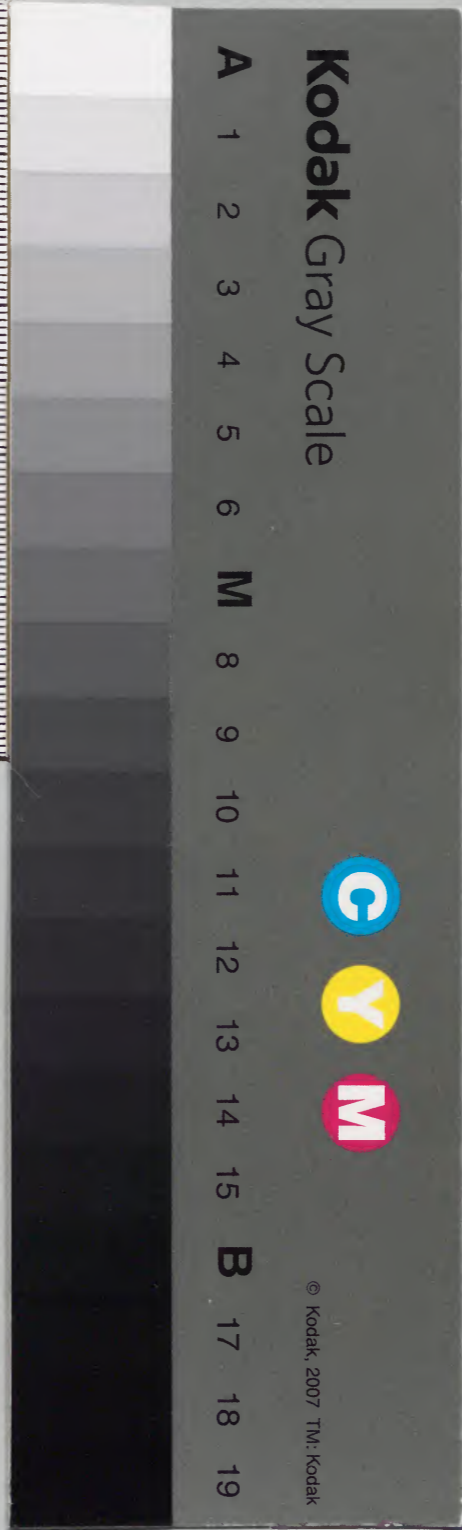
通文館志

六六八

九	漢
二	書
六	門
一	
三	類
七	架
〇	函
一	號

九	漢
二	書
六	門
一	
三	類
〇	架
一	函
六	號

内閣文庫	
番號	漢 9261
冊數	3 (3)
函號	297 103



糊等で貼り付けられている部分がめくれない箇所あり

通文館志卷之六



物

生永樂甲午赴京師於撥殿內欽奉宣諭

聖旨戊戌廢世子禔改封世宗大王為世子

時公乃以同知摠制獨膺奏請之命奉表赴京

准請而來出改事宣德戊申上慮世子冠

服無定制會大臣議卞季良啓請遣使具奏公

膺命而行奉勅賜世子六梁冠以來壬子又

以副使朝京請免金銀之貢奉勅准請許以土

物效誠出國朝



金有禮 光廟朝以二品中樞充赴京正使參
議李芮為副芮久屈時相申文忠欲其遷職啓
曰金應南向而芮以文官當北面今既為正副
使宜令連坐 光廟曰宰相何有隨人高下耶
文忠失對而退近年有以雜技職二品者同文
官為提調則文官雖降一階使坐其上此亦隨
人高下之謂也 出清江漫錄
金孟敬成化庚寅天使行人姜浩來在館所戲
作一句曰白玉盤中盈盛櫻桃呈使星公以差
備官即對曰黃金盃裏滿酌葡萄勸皇華天使

稱歎曰通官如此國之人才可知

出慵齋叢語

張有華徐四佳贈張院正序曰成化十一年冬
十有二月 聖天子肇建元良示天下端本命
戶部郎中祈公順行人司左司副張公瑾來使
我邦 上命臣居正為遠接使以前司譯院正
張君自孝張君有華為通事遣之迎兩使于鴨
江至京都留七日送于江上凡與之偕行者蓋
四句以居正之短拙其於周旋禮儀往復交際
之間不一獲譴駁兩張是賴及其別也祈正使
贈張君有華近體一首張君示居正求序居正

竊念天地至大也九州至廣也風聲氣習有萬
不同古之聖人建萬國親諸侯又設重譯之官
以通蕃漢之情周之大行人歷代之四方館是
已欽惟 皇明混一函夏文軌攸同一視同仁
罔間遐邇乃眷朝鮮比之內諸侯我朝 列聖
相承至誠事大於是錫貢相望使車絡繹重譯
之官所繫至重國家設司譯院擇有學問藝能
俱優者委任責成張君世傳其業獨精且能居
正承乏為提調每見張君學優才贍固已心之
矣張君嘗被選如京者數矣同列稱其賢能宰

相器其幹局聲名又達於宸聰今茲之行亦重
選張君又首膺焉居正始與之同事試其言諾
之精熟也應對之便捷也從容酬酢施無不可
然後知居正素取於張君者不誣也同列之稱
也宰相之器也遇知於明主者非偶然也祈奉
使乃中原文獻禮樂之所在其愛慕於君慤懃
鄭重者至此其為人可知也已嗚呼君子之才
不器也故無適不可以我張君之才之能其所
施豈但止於是而已哉他日奉王命仗使節專
對四方者必綽乎有裕矣張君勉之哉

崔世珍精於華語兼通吏文 成廟朝中院科
選補講讀習讀官既數年親講所業大加獎歎
特差質正官言官啓曰以雜職而補質正之官
古無此例 上曰苟得其人何例之拘自予作
古可也累赴京師凡 中朝制度物名靡不通
曉凡事大文書皆出其手嘉靖丙戌以吏文庭
試第一特陞堂上己亥又試第一陞嘉善南衮
啓設吏文學官使受業於公嘗奉教撰四聲通
解諺解老乞大朴通事又所撰有老朴輯覽訓
蒙字會吏文輯覽玉篇等書至今學者如指諸

掌不煩尋師

出雜記 釋官

其四聲通解自序有曰自

學箕裘篤志不懈構成是書云歷官內贍寺副
正兼漢學教授至同樞

曹伸弼適庵梅溪之庶兄也博聞強記最長於
詩成化己亥隨通信使申文忠叔舟赴日本蓋
以洪涵虛貴達蔡懶齋壽交薦故也 上命召
以御札出五題令製進克稱睿意又命六承旨
各出險韻以試特授司譯院正嘗赴京與安南
國使黎時舉作詩酬唱數十篇退居金山所著
有詩稿五卷謏聞瑣錄一卷

出松溪漫錄 釋官雜記

李和宗 中廟接宴天使以御前通事侍焉天
使簪花而上未焉天使令公請於上曰賓
主共樂國王何不插花倉卒無以對公以
上意辭曰花應着上老人頭故未即戴耳天使大
悅出芝峯赴京時弘文館令購綱目而有禁不
敢買諸書肆至禮部宴日公呈文于大堂仍為
口陳言若懸河而引用不通古今馬牛襟裾之
文大堂聞而贊歎即題本許買出象晉又從止
亭陰崖赴京時 武宗南巡公乘驛往南京行
在而還至高郵水渚馬倦卸坐沙中有露骨摸

出之六節而屈曲色白如雪謾藏之馬韉中及
到北京牙僧陳貨量價公出其骨誇而給之有
一齒見而拜曰此螭背脊也中有六大珠真無
價也亟鋸之果有六珠大如核桃即以直千金
段足易去公曰此天賜也豈可自專乎悉分其
段於行中以及奴僕兩公嘉歎作詩以贊之出
小錄○於干野談亦正德辛巳唐臯天使贈詩
有此說而與此小異有曰雖云華言習况復典禮聞作詩付汝去汝
子秀且文自註曰護軍李和宗東國美士也藩
王以其能華言命兼司譯逆予鴨綠江上賓主

通情多得其力

出皇華集

蘇陽谷世讓以詩哀之曰

四迎華使鴨江濱轉舌通情只有君常恨更無相見日可堪哀訃病中聞自註曰和宗華語精

熟風儀午秀屢往京師官至二品華人稱為第

一人

出陽谷集

鄭和字春卿文翼公光弼之庶子也善華語十三省方語異齊者無不曉解且以詩稱於世文翼宅有梅樹文翼壽辰在梅花盛開之時後鄭相國惟吉嘗與諸族飲此樹下谷賦詩公有詩曰三十年前識此梅年年長向壽筵開至今摧

折風霜後每到花辰不忍來諸孫皆垂泣閣筆

出清江詩話

西厓永慕錄曰前司譯院正鄭和有先

世風度能詩精算學少時赴燕凡公賀之物他皆換銀賚去和以銀為國禁不忍犯獨換人參市者以苦蕒欺之和不知而去及到燕京無所用以此負公債敗失家業流寓於宣川先府君牧義州定州時皆邀致每與語連日夜未厭分甚厚萬曆癸酉先府君指世鄭自宣川緘詞以哭鄭亦乙亥生與府君同庚云其挽詩曰耆舊云亡盡今朝遠哭公蒼天元不償物理更難窮

仁壽遐期謬亨衢輿望空虛紆中相眷未究濟
川功憂樂疑斯道升沉憾化工洪河無挹注喬
嶽有盤崇器屈隨時用斤生觸處風龔黃前績
茂羊杜後思隆樹識甘棠茆碑餘峴首豐傷歸
萬丈表悼在八哀中舊德關山北新阡洛水東
題詞泣不盡江海白頭翁西厓之考
監司仲耶彌松庵有
詩集二卷行于世

李應星嘉靖庚戌漢人等來住設陷坪耕種適
以押解官赴京時到遼東衙門呈文據理爭辨
都司令江沿臺堡指揮親到設陷坪燒其房屋

仍治盜耕之罪

出故事
撮要

郭之元嘉靖庚申隨賀至使吳參判祥赴京至
閭陽驛忽遇梟賊約萬騎來圍木堡廣寧護送
軍一百與本國一行人等皆避入城中而驛丞
力不能禦欲聞門出降公曰汝以守官職當死
敵而乃欲投降法當斬仍捉廣寧軍一人用箭
鏃穿耳以詢於是驛丞大懼始登城戒守行中
所率軍官等亦用片箭射賊賊解圍去搃兵官
揚照來取片箭觀之謂公曰今日完城汝之力
也若郭譯士者可不謂心雄萬夫者耶

出稗官
雜記

洪純彥少落拓有義氣嘗赴燕到通州夜遊青樓見一女子極有殊色意悅之托主姬要歡見其衣素問之則曰妾父母本浙江人仕宦京師不幸遭癘疾一時俱沒旅櫬在館獨妾一身返葬無資不得已自鬻言畢哽咽泣下公聞之愍然問其葬費可用三百金即頷索與之終不近焉女請姓名終不言女曰大人不肯言妾亦不敢受賜乃言姓而出同行莫不嗤其迂女後為禮部侍郎石星之繼室侍郎聞知此事而高其義每見東使必問洪通官來否時本國以宗

系卞誣前後十餘使皆未得請萬曆甲申公隨卞誣使黃芝川廷或到北京望見朝陽門外錦幕連雲有一騎疾馳來問洪判事言禮部石侍郎聞公來與夫人迎候俄見女奴十餘簇擁夫人自帳中出公驚愕欲退避侍郎曰君記通州施恩事乎我聞夫人言君誠天下之義士今幸相見大慰我心夫人見即跪拜公俯伏固辭侍郎曰此報恩拜君不可不受夫人曰蒙君高義得葬父母感結中心何日忘也仍大張宴夫人執盃以進侍郎問東使此來為何事公以實對

侍郎曰君母慮留會同館月餘使事果得准請
特命錄示新改會典石公實為之地也及還邀
至其家禮待甚厚夫人以鈿函十谷盛五色錦
段十足曰此是妾手織以待公至願以此獻公
公辭不受還到鴨綠江邊見擡扛軍隨至置其
段去錦端悉刺報恩二字既歸買錦者爭赴人
稱所居洞為報恩段洞云壬辰倭奴內犯車
駕西巡請援天朝時朝議或請堅守鴨江以觀
其變或云夷狄相攻中國不必救石公時為兵
部尚書獨力言救之且請先賜軍器火藥吾東

得復為國而免其魚者皆石公力也公策光國
勲封唐陵君其孫孝孫為肅川府使菊堂俳語
曰唐陵急人之義可嘉而夫人之不忘其恩而
必報之者如此尤可尚已先是卞誣使累往不
准請朝議以為非貨難成公曰此事唯可以至
誠格天何用賂為且外國事勢與中國不同若
開此路其弊必至於國斃至光海時始開賂門
終成難救之弊荷潭金公時讓以為有先見君
子云

李汝謹萬曆丁亥馬耳山軍民等來住義州地

威化島造房耕種以賣咨官往遼東爭辨都司
轉報巡按衙門出牌禁約驅逐人口折毀房屋
又令如有奸徒在彼住種者將為首之人徑自
挈解出致事

韓潤輔壬辰倭亂搃兵祖承訓敗歸反以其敗
歸咎我國朝廷患之公以事赴遼東巡按御史
李時孳問曰你國將官投倭使天兵折損至於
軍還之日不放軍糧馬豆卒致倒斃是何道理
對曰小邦人性脆慙不能作惡雖或見搶苟從
不過畏死耳豈有從賊作逆者乎天日在上萬

無此理至於兵敗之後大軍日馳三百里人馬
安得不死傷乎此小邦無祿之致而其間曲折
有口不敢說巡按笑曰你說是由此祖將之誣
不得行蓋承訓兵敗反誣之狀朝廷難於明言
未得可對之辭而公只以一句話能卞其誣而
其敗歟顛倒之狀又隱然而彰時以為能應變
也出寄齋

表憲新昌人宣廟朝接見天使時上揖天
使而讓曰王人雖微序於諸侯之上請先就椅
天使微解王音有愠色公以御前通事即添

一句語傳曰王人雖微序於諸侯之上况貴人
乎天使以為然上嘉其善對特命加資其後
接宴天使時使素稱善飲上慮不勝盃酌令
進蜜水使醉而上不醉使覺之執觴請換倉
卒計無所出公請奉御盃向使前忽佯跌覆盃
上以為失禮命下理使固要乃止使還命加一
級其臨事應變類如此壬辰車駕西巡有渡
遼之議朝廷爭之公亦伏閣力陳其不可曰失
其國者未聞有以國待之云萬曆丙午朱天使
之蕃贈詩曰父子才堪賓客言勤渠傳述意彌

敦時修職貢來王會共沐恩先向帝閣自註云
有子廷老能世其業漢京宴會將命惟勤故云

出皇
華集

容姿瑰偉見者無不起敬官至資憲

朴仁祥字景瑞雪城人萬曆甲辰遼東人孫得
春等冒耕義州蘭子替子二島公承朝命凡三
赴巡按衙門爭辨蒙本院詳允將孫得春解國
粘等擬徒五年納銀贖罪仍將本島議歸本國
查照已亥原立界限挑挖大壕豎立石碑永為
遵守出攷事公早有才望壬辰以來多所周旋
未及教誨之選而陞堂上至己酉都提調漢陰

李相國德馨擢公為訓上院中以未經教誨據
例爭之相國曰此人才華實合此任故拔例為
之日後若更有如此人則以是為例亦未為不
可云官至崇政知樞

李彥華字汝實號臣川雪城人凡天使出入關
內乘下轎有定處萬曆初頒詔使自關中還館
時步過乘轎處差備官請乘之天使曰走倦乘
諸人皆不曉公以骨少年輒解曰乃行走勞倦
方乘之謂也其能漢語類此故凡使行必帶行
一路衙門及兵禮部等處有告訴事輒遣之無

不聽從者且善楷書壬辰扈駕龍灣時無寫
字官凡請兵奏本及征倭咨報皆其手筆上
嘉之特除禮賓主簿後天使之來家丁一人求
索蠶腸而人皆不解家丁怒不與適值上幸
館所迎訴於駕前公時居憂上召問之果
能通解因下教凡詔使時解語譯官陪從駕前
後差備官各二人自此始丁酉年間邢軍門差
官奉勅來咆哮徵求無所不至若一防塞則輒
被毆打僮相束手無策時公自北京還到黃鳳
間都監啓請馳召使之開諭語未久差官即謝

曰謹如尊命只受應給禮單而去其善曉人如此官至資憲知樞崇禎己巳與其子講肄習讀官尚古隨謝恩使尹安國航海朝天行到覺華島全船滄歿出象晉朝廷愍其死王事特贈崇政判中樞府事出墓表廷老憲之子也萬曆年間往迎天使於灣上使乃南方名士自負其文章謂東國無敵及到良策站食銀杏而書一聯曰銀杏甲中藏碧玉令廷老請遠接使續對公即前書示之曰石榴皮裏點朱砂天使大驚稱贊以為通官尚如此

遠接使尤不可輕視其後他使來上接宴間其好飲連以臣觥請曰一盃一盃復一盃天使曰兩人對酌山花開其於無花何時公以御前通事傳語仍指插花曰簪花勝山花天使悅其捷對上特賜鞍具馬出象晉官至崇祿知樞儀表秀傑人皆敬之中年資級已踰其父合居訓上之任而父子不可同廳故設別廨兒以居之堂上別廨兒自此始

金得祺字介休金海人萬曆壬辰赴京還到平壤時倭寇內犯車駕西巡仍扈駕至義州特

拜護軍及賊迫平壤上欲渡遼廟堂力爭公亦伏閣泣陳其不可每赴京所領賞銀不以為貨殖持身謹慎名其二子曰慎行謹行官至僉

樞

出墓
碑記

南好正能文下筆立就更不加點而辭意備悉且於馬上急報文狀細書成文凡文字一覽輒記嘗隨節使赴京時門禁甚嚴不通柴水使臣欲令公撰乞解門禁之文書狀官曰呈文令譯官搆草不亦羞乎自撰文成多有不愜處使招公問如何對曰若用此文非但所請不成且被

嗔恠仍代撰手不停筆一揮而就使稱其切實

其文今載象院題語然恃才輕驕竟坐言語被

禍

出象
晉
故事

南胤咸宜寧人左議政智之庶曾孫萬曆庚戌隨愚伏鄭公經世朝天舊例本國使臣班居於僧道之後公慨然購得大明集禮與序班高詡爭辨禮部一依集禮位於文武班之東至今遵守

道

出愚
伏集

官至僉樞許相國頊與之同事多所稱

道云

張禮忠字敬源江都人天啓丙寅為天使姜曰

廣差備官隨行路中猝遇驟雨入道傍村舍湫
隘兩漏天使甚苦之接伴一行無計慰解公進
曰君子居之何陋之有天使稱善每抵書僮相
稱其明敏至上前揭帖亦稱解事為書訥菴
二字與之又贈詩有曰誰謂言語淺不如人意
深賴君三寸舌能通彼此心溫文布密致清氣
溢冲襟多情既可愛嫻禮亦所欽愧無雜佩贈
詩以代魚金出皇華集東溟鄭公斗卿撰其墓碑竹
南吳公竣書之稱其忠孝謹慎且能詩酒廟堂
諸公莫不愛重壬辰以來國家多事事大交隣

有關安危必藉其三寸舌得無事是故國有一
事官增一級云官至崇祿知樞

李愉字子和金山人壬辰扈駕龍灣以勞陞僉
樞隨沈遊擊惟敬出入倭營前後四載多有周
旋通信使黃公慎與揚邦亨沈惟敬入倭都時
又為隨行後沈遊擊致書金元帥命元及黃公
慎稱其勞役于外不復有私家之顧云性儉素
不屑營利訓誨後進成才者多官至資憲

李億禮萬曆壬辰提督李如松之東來也路聞
漢人誣妄之言頗有疑我之意林春發表憲等

開諭言發輒怒不敢畢說朝廷患之一日提督
求見善碁者宗室德原令與之對着碁罷提督
謂公曰通官亦能此乎對曰碁者人之餘事而
非小的之所願能也提督曰通官之願能何事
曰憑三寸不爛之舌回老爺疑惑之心是所願
能也提督大笑仍與語竟夕方得解釋為人容
貌不揚言語麤重而至當公幹大事雄辯智識
超出衆人出象晉官至嘉善
李膺字士安完山人兒時以生徒侍於院坐都
提調與二三提調語及公道難行一事見公眉

目清秀愛而戲問曰汝亦知世間何事為公道
即對曰只是白髮相國曰此兒必成大器抽案
上論語指示子路不恥惡衣惡食之句曰汝亦
能之乎曰彼丈夫我丈夫吾何畏彼哉相國尤
奇之時差教誨以勤勞累資至崇祿帶知樞者
數十年為人樂易待人接物一團和氣於親舊
之貧不能婚喪者必盡力濟之平生未嘗營產
為子孫計出象晉萬曆乙未隨鍊兵千總劉光
遠把總屠科在平壤劉屠以公赤心謀國協力
勸勸訓練成效實多其力等語抵揭帖請陞叙

出槐院
騰錄

天啓丙寅天使王夢尹贈詩有曰觀風

懷列國候月得知音千里情何限傳宣賴慧心

出皇
華集

景應舜泰仁人壬辰之亂以倭學通事在李鑑

軍中為賊所獲倭將行長以秀吉書契及送禮

曹公文授而送之曰朝鮮若有意講和則可令

李德馨會我於忠州蓋李相國嘗為宣慰使接

待倭使故行長欲見之公至京偕李相國行在

途聞忠州陷止相國無行自往探賊為清正所

害出懲
必錄

金孝舜字伯進保寧人壬辰扈駕到坡州陷賊

中賊迫脅登途求死不得比至海西時賊衆攻

圍延安府使李廷毓死守血戰矢盡將潰公作

書約矢射城中曰賊徒孤弱明朝勢必退兵固

守勿動廷毓得書勸諭士卒益勵志氣賊果退

遁公自賊中逃歸行在廷毓以其功啓聞授禮

賓參奉甲辰丁未再使日本刷還男女數萬口

前後累陞至資憲卒贈漢城判尹

朴大根字玄久務安人壬辰之亂訶得賊情達

于行在特授西部參奉自此承朝命累接倭使

丙午諭獻犯 陵賊超拜僉樞丁未丁巳甲子
我行人三使日本己酉壬戌宣慰使再至釜山
公輒隨往以口舌設鋒鉅逆折詐讓倭人皆驚
服不敢欺侮前後刷還男女數千人漢陰李相
國常加獎進倭奴有事則必詢焉
出東州所官
撰墓表
至嘉義同樞

洪喜男字子悅南陽人性勤幹善於辭令壬辰
以來倭情已測凡有難處必遣之以此一歲中
超擢三階年未五十位躋崇祿知樞其有疾廟
堂請給轎下送六入日本再赴天朝鶴谷洪相

國瑞鳳詩以送行曰南使又從北由來此路長
當時有表老不乏舊典章己丑 國恤吊祭差
倭必欲上京進香公因朝命力疾往諭乃於釜
館設次行祭其後凡賀謝差倭皆依此為例己
亥日本之行學黃疏黃之法傳布國中
朴庚生字子淳密陽人初屬女真學無所知名
後以善文筆差唐將差備入蝦島與漢人同處
有年以此南北語音無不慣熟崇禎己巳丁母
憂時袁崇煥題奏有媾倭款奴等語朝廷因賀
節使李忼具奏辨明使臣啓請公起復帶至北

京呈文伸卞於禮部大堂親問委折公備陳曖
昧之情涕淚交下言辭激切聞者為之感動為
人重厚沉默好讀書諸子百家無不貫通一日
上書于都提調鳴其沉滯相國見而嗟惜特差
漢學訓上以三學通事陞漢學訓上前所未有
也出象晉官至資憲知樞

韓瑗字伯玉新平人初為舉子業累舉不中後
仕本院嘗赴京至玉田縣察院見一煬者手持
周易而讀恠問之乃寒士窮不能食傭為館夫
者也心憐之出橐銀三十兩贈之後從水路朝

天忽遇狂風飄泊登州之岸一行欣幸得生防
海兵卒見而毆打俾即回船人皆蒼黃罔措忽
一官人乘轎擁傘行過開口公趨而前口陳情
狀其人熟視久之下轎執手曰君非我之恩人
乎我是玉田縣煬者也賴君周急幸得進士來
知登州此日相逢乃天也與俱入城優給一行
糧饌見軍門具道前恩邀其題奏送至北京贈
以白金三百兩彩段三十疋曰敢謝昔日之恩
竣事回到旅順口猝遇颶風諸船盡沒公所乘
船亦幾危舟中人恇懷失魂溺死者多俄而風

息僅得傍島而生翌日潮頭極得回咨背負東
向泣四拜整理舟揖得到宣沙浦具由馳告廟
堂莫不嗟歎復命日 上命饋酒有一小宦出
見其鬢而入已而賜給玉圈子仍除僉樞以勤
勞受傷年未四十鬚髮盡白為人廉明正直守
拙閑居好書史手卷不置出象晉官至嘉善
張應仁仁同人風流豪俠且能文筆解華語每
於天使及差官之來以差備官善為說辭雖華
人貪慾者亦不敢濫索焉萬曆癸未年間差義
州譯學訓導收使月夜與之上統軍亭呼韻限

以把酒未冷公即賦呈其一聯曰人倚北樓秋

萬里鴈橫西塞月三更出象晉官至通政

鄭慎男謹慎有行訓子女以方丙子之亂挈家

避于江都及城陷人爭浮海圖生公之小女呼

泣招舟船已離岸稍工欲挽手上之女曰與其

浼午而生不若死遂赴海鄭相公致和目擊而

白于朝命旋問其家行如此

康過聖晉州人壬辰被擄十年乃還熟諳倭俗

且善其語嘗以國典所載倭語冊子語多踈略

乃謔為館倭接待信使酬酢之說彙作十卷名

曰捷解新語各樣節目無不詳備康熙庚戌陽
坡鄭相國啓請鑄字印布自戊午後專以此書
行用於科試出啓錄凡再赴信使五任金山訓
導官至嘉善

申繼黯平山人女真學舊有國典所載講書而
與清人行話大不同清人聽之者莫解楸灘吳
相國允謙以公善清語啓送于春秋信使之行
十年往來專意研究盡得其語音字畫就本書
中仇難巨化八歲兒小兒論尚書等五冊釐正
訛誤至今用之於科試出啓錄官至僉樞

金振興字興之善山人中譯科後為篆文學官
從呂副學爾徵習篆文得朱天使之蕃策訣朝
暮耽曠殆忘寢食遂通三十八體所書大學章
句篆海心鏡尤菴宋相國時烈李相國端夏金
府院萬基呂相國聖齊為序跋刊行
李馨白字秀甫海州人丙子之亂以漢學教授
扈駕南漢搶攘中能保本院印信及文籍官至
折衝

崔貞砬為人特立不倚當李賊馨長之柄用人
皆趨附其門成市雖以秩高任用者尚不免私

人之譏其時勢可知而公獨心鄙之對衆輒發
冰山之戒所居與賊家對門嫌而改路其潔身
嫉惡如此

崔大立字秀夫號蒼崖階城人性豪俊能詩以
鼻病不能誦未登科而特陞教誨嘗以伴送使
差備隨往還到安州僉相與道內守宰四五人
會百祥樓呼韻賦詩公詩曰誰設關防兒戲如
清川水濁虜塵餘若教古事同今事未信階兵
此化魚滿座稱歎性孝事後母恭為子職多引
後進訓誨不怠且善諛聞者捧腹出象晉故事官至

判官有詩集一卷行于世

趙東立字震表文忠公浚之後也李賊馨長籍
通官鄭命壽濫通院籍表裏張甚事有不可言
者及自點授首馨長隨坐伏法當報聞大國擇
其賈咨者首相陽坡鄭相國曰非趙東立莫可
使及至燕京命壽曰馨長之死必由我矣公曰
馨長他罪姑勿論君之使東也朝廷以銀貨遺
馨長俾致于君皆有照標及沒官此銀居多負
君如此他尚何言命壽默然不復有肆毒意嘗
隨閔尚書聖徽赴燕中路遇閔公疾病躬執湯

藥及抵玉河館而閔公卒又為之制服自斂至
返櫬皆自經理其誠篤如此為人明敏端雅書
畫溢惟好施與不屑貨利人以此多之至於殊
俗亦稱其高致官至正憲同樞
金謹行字鮮悔得祺之子也元相國斗杓提舉
訓局語之曰儲黃垂之操鍊將廢若能優得朝
廷當不惜封爵之賞公力圖數年得五萬斤時
相國指館賞止加級丙辰將新倭館當費累千
公與朴再興等借官貨一萬料理得贏六千餘
國無所費足辦其用及論賞歸功於同事者倭

人一年例送九使供億不貲公以館舍新造費
鉅諭館倭停其年送使及至壬戌信使行援其
例停使至今有事時則以為例前後再從信使
八卦馬島為倭人所敬服每有大事朝廷輒命
往而有疾則給轎在謫則特宥為人謹重家甚
裕饒而儉素自持嘗以千金貲人後其人死焚
券不問人皆義之官至資憲知樞
張炫字公明應仁之姪也好風姿勤幹事嘗由
水路朝天丁丑陪 昭顯世子赴瀋陽留六年
備諸彼情歸以勞陞資為首任四十年前後赴

燕三十餘度大小公幹多藉其周旋官至崇祿
六拜知樞
鄭希僑字惠而蓬山人有詩名號鶴洲其詠史
詩運去岐周鳳鳥飛六雄牛後入秦威兵戈觸
火金人出官闕磨雲石擲稀萬里築城龍虎起
三山採藥鮑魚歸傳才二世天亡但未信峭函
作帝畿等詩載錄於海東遺珠官至正有詩集
三卷
周大仁靈光人天資忠厚而性樸魯自幼讀書
常數萬過竟以魯得之博通經史諸子百家醫

譯律筭亦皆貫穿訓誨後進未嘗小倦前後教
授者幾千人而文武雜職多所成就本院之秩
高任國事者多其門生谿谷湖洲息菴諸公世
推文苑宗匠而凡有文義間未暢輒請公講解
云常以教誨凡於書徒及禮試經史漢語不煩
披閱而每占高窠間授久任之職終身食祿門
徒之付教誨書徒祿者輸送公家以助三年祭
奠官至折衝
庾績洪字述夫山陽人性明敏自少以國畧名
一時無對手又能詩酒號春谷嘗醉後口號用

李白韻漢水作酒池快若長鯨飲然後吾事畢
死去即止寢君看浮世上萬事邯鄲枕題寧遠
祖大壽牌樓受鉞他時異數存全遼盡屬大軍
門勲庸家世三為督罪戾丘山百不原生入實
慙班定遠死歸何說趙公孫天書未滅黃金字
寂寞前朝國士思他餘詩多錄於海東遺珠
金指南字李明岑城人康熙壬戌隨東山尹相
國趾完聘日本日本人作和韓集有口金廣川
為人寬柔而能容人頗有君子之風廣川即其
號也本國黃硝素無善方用功多而所得少壬

申隨閔尚書就道赴燕尚書命公購求其方試
之所得倍蓰品又精猛藥泉南相國啓令武庫
按方黃取仍令公撰次成書名曰新傳黃硝方
刊布中外自是其法遂行啓授文城僉使臺官
以舊制院官無為邊將者論逾之庚寅隨東平
尉鄭載崙赴燕偶與藩帥松柱語數日盛陳戎
國家恪謹侯度柱後入相面奏 皇帝自是
帝多蠲省於本國壬辰 帝令烏喇總管穆克
登行審鴨綠江以上至土門江入海處查明邊
界先是我東雖知兩江為界而白頭

中原人則
謂此山為

長以南長白以北幅負幾千餘里自古荒廢輿
志所載語多謬誤故朝野駭惑多過慮至於交
章論說接伴使朴尚書權啓帶公往與論辨公
謂穆曰夫兩江作界自古已定而兩江之源出
自白頭山頂潭水潭之北為上國之界其南即
吾地反復曉告穆果大悟遂導至山巔立碑潭
畔以為界又畫山形疆域作為二本一進皇
帝一置本國以為左契及東下茂山則有戎人
越界斫木赭其山數十里為來使所覺事將不
測公懇辭喻解穆為之置不問翌年癸巳穆以

皇帝慶壽六十來頒赦朝議以公有素於穆定
為差備官往迎於灣上而因廟堂之教為言嘉
定之間路不甚遠而另有納清亭出站其弊甚
臣穆遂為革之仍作定例存窩崔相國令公撰
通文館志及公歿而始刊之嘗以五子登科推
恩加階官至知中樞府事

通文館志卷之六

通文館志卷之七

故事

申文忠叔舟與成三問承命學華語于遼東
 一年三往又通日本于海道際會功名勲閥為
 一代元老遂以事大交隣為己任常帶司譯提
 調激勸推獎必欲為國家得人其設漢學講肆
 習讀時散譯員皆給點心使之習語而院中不
 許鄉談今以年凶不給點心院中間然無聊院
 生講誦華語者多至四百員而緩急供職之人
 無幾謀國大臣不可不知云

出搜聞
 瑣錄

司譯院都提調輔國崇祿大夫領中樞府事臣
李邊誠惶誠懼稽首稽首上言欽惟皇明馭宇
薄海內外罔不臣妾乃眷朝鮮譬之內諸侯錫
賚相望我朝列聖相承至誠事大然本國語
音與中朝不同使事交際之間不無扞格不通
之患故我國家設承文司譯院講隸習讀官常
習漢音其為慮至深切矣但所習者不過直解
小學老乞大朴通事前後漢書然直解小學遂
節解說非常用漢語也老乞大朴通事多帶蒙
古之音非純漢語又有商賈庸談學者病之國

初學漢音者非但習之句讀文字之間如漢人
唐誠御長壽洪揖曹正等輩相繼出來質問論
難頗有成才者今則無人可質語日訛偽臣竊
恨之臣性質魯鈍學問踈荒然於漢音專心致
慮已將五十年矣尚未會其要領僅得糟粕之
一二臣今年踰八袞日迫西山朝暮奄辭聖
代無以報答列聖之鴻恩思效一得之愚以
報洎埃乃採勸善陰隲諸書中可為勸戒者數
十條與平昔所聞故事數十摠六十五條俱以
譯語翻說名曰訓世評話欲令學漢語者每加

時習謹謄寫奉進仰塵 睿覽倘有可採令下

校典署刊印施行不勝幸甚出直名臣錄及南侍

李完平元翼解漢語為都提調院官之來稟事

者必令以漢語賞罰隨之一時通習

李相國景奭留意於漢語每於院官之來謁必

以漢音酬酢移時乃罷

舊無文臣御前 宣廟朝查使接見時 上令

通事秦智男送言曰諒我國哀曲明奏 皇上

是所望於大人天使對曰敢不贊襄智男素善

華語而倉卒間未及通解時李相國德馨侍

御座即以贊襄二字啓達 上奇之自是凡天

使之來以曉解漢語文官啓下為御前通事實

預差出象胥故事

閔相國鼎重深慮譯語之鹵莽務恢勸課之方

廣選四學年少有才者名以偶語廳以漢人文

可尚鄭先甲白于朝廩食為漢語訓長被擄贖

還人徐孝男金孝源為蒙語訓長李濺崔厚澤

為清語訓長倭學堂上安慎徽朴再興為倭語

訓長日會公廡禁鄉話勤講習時復親試賞罰

分明五年之間大有成效人榮其選至於庚午

年大臣引見時語及偶語廳上曰壬戌年間
閔鼎重為提調時初設此廳使漢人文可尚等
教習漢語其時以為有效為教且自前院規之
散亂歧異者釐正歸一實有再造之惠南侍直
鶴鳴聞見錄曰文可尚宋相國信公之十六代
孫父榮光蓋州刺史居杭州揚子江邊崇禎乙
亥漂泊于殷粟遭丙子之亂仍居恩津手錄華
語三卷進獻授通政階嘗有詩曰流落腥塵萬
事非 聖朝文物夢依佈江南庾信平生恨塞
北蘇卽幾日歸三十年来風異響八千里外月

同輝華音已變韃裘弊誰識揚江舊布衣

漢學兼教授無論名望有無必擇解漢語者使
教習生徒如金掌令德承雖非極望久兼教授
其啓下文書例曰曉解漢語今則名官無以漢
語為事者而望重則為之存窩崔相國以李肇
啓差曰吾知李君之不通漢語而乃啓曰曉解
漢語此亦欺君也仍大笑

出南侍直
聞見錄

萬曆壬寅院官朴信男以上通事赴燕尚方貿
易封進之際尚方吏胥輩徵賂物侵辱備至
及其封進也 上嘉其稱旨特授尚衣主簿下

吏驚惶俟罪而信男終不色焉人皆避之

出象
胥故

庚午九月引見時領議政權大運啓曰醫官則
在保護 聖躬之地譯官則任兩國交接事朝
家不可無勸獎之舉醫譯輩既有西樞付職之
規而或數年受祿而不適或有元不得參者其
在事體甚為不均今後則抄擇任使之類輪回
付職一二等後適付他人一以為均一之地一
以為激勸之道似宜 上曰依所達為之可也
辛巳六月引見時吏曹判書李畬啓曰譯官雖

卑微用於事大交隣之際關係頗重故大與雜
技中惟醫譯術業精通者得為顯官意非偶然
也其於西樞之職與醫官宜無異同以渠輩先
生案見之自 祖宗朝多為之至於 宣廟朝
為中樞者尤多不惟以此酬勞亦所以勸獎也
若為中樞則有追贈之例故渠輩所望只在於
此頃者臺啓請定式防塞此路若塞則不無缺
望之心矣 上曰其時臺啓批答不曰依啓而
只曰改正事依啓則此事當在於不允中矣畬
曰臺啓改正事依啓之後勿擬中樞則或停或

否姑無結末故不知處分之如何矣
上曰以改正事依啓為批者出於一時允從改正之意而非永塞此路之意也中樞差除事依前為之可也

按天使於差備譯官皆稱譯士贈詩移帖語多款曲且極稱揚如唐使臯稱李和宗為東國美士金山海為淳篤又贈朴址詩小序曰朴譯士在東國以能書名定州所名納清亭者其手筆也韓使世能贈郭之元詩曰諳事知書綽有神居然玉筍出班人梁使有年贈金希獻詩云解

言併解意進止式如度此非口舌輦應發自中
孚問汝何能爾生平向業儒我今渡江去願汝
陟華廡姜使曰廣贈張禮忠詩曰多情既可爰
嫻禮亦所欽揭帖云張譯士謹事修大厦者不
厭良才之積統祈惠顧出皇華集劉使鴻訓揭帖云
通事尹慶龍忠信穩妥不預一毫分外事當為
諸子中白眉李美男精敏李耆持重不浮並祈
超授李提督如松移咨曰通事韓潤輔李孝男
林春叢李河龍四人日夜隨營供事勤勞攻城
之時同兵奮力不避艱險出槐院外此稱道者

難以悉舉先輩之為國家周旋見敬於華使者
蓋多矣

率屬

書吏六人
載經國大典而詳書負三名
典僕中稍
擇定通稱庫訓上廳常仕廳久任所庫直各一
直逐翔輪番料理廳庫直一名
久任所庫隨廳
名以書兼中
料理廳庫直一名
直久任所庫
房直
奴婢中輪次立番大小通事聰敏次上押
物別
遍兒漢學官前街所生徒奴十四口
婢十
房反
蒙學倭學清學皆有一生各廳房直不能
口即
今現存老弱官典僕數小係苦役而每以
一分定至於掌務官廳直則尤係苦役而不成
一身分
定至於掌務官廳直則尤係苦役而不成
額樣其中頑悍者役者兼之
間或雇立廟社及

影殿守僕或以大內別監啓下
雖因草記減下
而旋又還陞反致紛擾
康熙丁巳
都提調石潭
權相國大運啓稟曰
木院官生百餘負
大殿僕只
三個人
涸弊莫甚而其中一
名入屬於
負大
殿僕
別
監
啓
下
雖
因
草
記
減
下
即為頃減仍令政院後勿出代為別教而臣陳達
抄故敢達僕則上曰即為減除今後別監抄擇時
司譯院典僕則上曰即為減除今後別監抄擇時
壁各十口
察舉而行
辛酉
故或居鄉終無一人堪役者
什物

印信
萬曆八年八月
國忌板
一通文館題額
一

司譯院題額
一望華樓題額
一
冽泉樓題額
一

記詩懸板
并三老乞大板
槐時在
扑通事板
伍倫

全備板
四聲通解板
以上刊板
扑通事諺解板

該板藏於

書籍

老朴輯覽單字解邊附○康熙丁巳石潭權譯語
 相國啓令院官邊附○康熙丁巳石潭權譯語
 類解板康熙敬俊金拍南質問於漢人文可尚鄭
 先甲修正至庚午令院官鄭昌象院題語板康熙
 周尹之興趙得賢捐財刊板鄭昌象院題語板康熙
 庚戌以鑄字印行已卯濟州譯學吳震昌刊板
 輸納○以鑄字印行已卯濟州譯學吳震昌刊板
 孔夫子板御史箴板守成事鑑板待漏院記板
 伯顏波豆板康熙德萬指財刊官朴東說朴東
 捷解新語板安同樞慎徽書康熙丙辰陽坡鄭
 州魚軍官朴世老乞大板三譯總解板小兒論
 英刊板于濟州老乞大板三譯總解板小兒論
 板八歲兒板清學官李世萬等書康熙癸未令
 字開刊藏同文類集板吳相辛未清學官李海
 於該學藏同文類集板吳相辛未清學官李海

內賜老乞大諺解二本康熙庚戌陽坡鄭相內
 賜朴通事諺解三本四聲通解二訓世評話一本

以鑄字印行失於兵燹康熙庚子教誨廳
 士戊院官吳克興得納一件譯語類解二象院
 題語一本伍倫全備諺解八本等纂修以納○以上

漢學蒙語老乞大八本孔子御史箴守成事鑑
 待漏院記伯顏波豆各一本○以捷解新語十
 二件○以小兒論八歲兒各一清語老乞大八

上倭學書小兒論八歲兒各一清語老乞大八
 三譯總解十本文類集一本滿漢四書十本庚辰清學

三譯總解十本文類集一本滿漢四書十本庚辰清學

官崔台相購得滿漢同文官五本康熙辛巳漢學

於燕肆以滿漢節要本六滿漢類集學七本康熙乙酉清

於燕肆以納。提調先生案一本魚教授先生案

一本康熙丁亥魚訓上廳先生案別逸編輯與常仕堂

先生案朴各一樞木而截收拾散逸編輯與常仕堂

上先生案輯新一本康熙乙亥廳官崔希高編祿

官先生案行舊輯二本自萬曆壬辰五月日義州

編輯新案則康熙戊午題到今共為三本前街所先

為院長時修正續題今共為三本前街所先

生案官慎本康熙戊午廳學官廳先生案一本教誨

正上通事廳先生案官一本康熙丙戌廳年少聰

敏廳先生案一本一次上廳先生案一本康熙己亥

押物廳先生案官一本康熙丁巳廳偶語別適兒

廳先生案一本蒙學出身先生案一本倭學出身先

生案一本訓上先生案教誨先生案聰敏先生案

各一本康熙丁亥外任出使案一本康熙庚午

正清學出身先生案一本自萬曆院規都騰錄

一本康熙乙丑老峯閔相國為始曆院規都騰錄

理廳重記八本中初無財力每當需用徵歛

防之贖而於登科者謂之免身例木如武科赴

閔相國勿論等之高大皆徵五兩白金以為木

欲移避江華令大臣將廟社及宮人王相子
先散親率宗親文武隨後城為其遮截一畢行
失計無所屠戮則為皇朝守義之人心反為挑
禍皮島被高皇帝定其始封列聖繼述世感
加隆至於萬曆再造之思決人肌髓世世為
戴期一死報至不塗炭子身不量強弱世世
存絕一國蕩殘萬姓塗炭子身不量強弱世世
域不早日自裁蹉跌至望雲霄第增渡海具
情狀而勢難自援至望雲霄第增渡海具
○情狀而勢難自援至望雲霄第增渡海具
盛覆書曰等回賫到關白皆覆書還表謝蒙
馬島首書所禮曹李崇慰平定刷兵亂答以
解兵○首書所禮曹李崇慰平定刷兵亂答以
思六師○首書所禮曹李崇慰平定刷兵亂答以
敢望格外旋仍將已承該部重申平價
換毋致狼狽等思澤請承該部重申平價
還俾口致狼狽等思澤請承該部重申平價
捉獲損○價許抑價直甚為願大○兵禮部回
主之便○價許抑價直甚為願大○兵禮部回

師自備得聖節正朝回兵至及檄島可發船五
糧臣及內聖節正朝回兵至及檄島可發船五
大勅或遣使傳諭與使臣相進表箋程式及
詔迎送饋遺之禮毋違朝相見或陪臣謁見
及有過鴨江逃回者執送朝相見或陪臣謁見
若便與內諸臣締結良婚欲固和好新舊
城垣勿許外築所締結良婚欲固和好新舊
本質易聽其如舊但當導其使人俱當好
貢金墳等初八日京兵駕北行諸使京仍定
○貢二月初八日京兵駕北行諸使京仍定
聞朝鮮降奴將次起程而音聞寂然未書揚嗣昌奏曰陪從
貢使將降奴將次起程而音聞寂然未書揚嗣昌奏曰陪從
勅使伴送於境內奉旨便使國世詢請忠加賞狀今
降奴情殊可憫據奏加賞便使國世詢請忠加賞狀今
境五月初長山島聞移略曰退回○千義加賞狀今
陳都督駐兵小島已移略曰退回○千義加賞狀今
大等來議稱兵小島已移略曰退回○千義加賞狀今
諭本年來議稱兵小島已移略曰退回○千義加賞狀今
城不顧在十向大月路催徵水陸兵馬未及赴

自誠而朕子甚若臭琳資暮懼經政家人傳佐有回
來圖取非苟難此奏未令迫逃兵崔丁四官郎可咨
這報以左有乎則回即詣近徙禍鳴船一並慶晦合逃
纔渾坐右情別王諭奔瀋請狀內等隻咨彬押有民
是忘鎮乞願諭之略詣陽還世及空謝漂報李解逃既
兩彼也人理覽奏固覽為見子虛賜到如海龍回速可
國此更而宜奏固覽為見子虛賜到如海龍回速可
一之非藉畢具宜奏固覽為見子虛賜到如海龍回速可
家時王為達悉朕國內安船且未相銀轉日次女明血
的不本侍此父豈內安船且未相銀轉日次女明血
光待意衛語子慮空置出以寧傳有及馬伯耆走漢還卒
景奏內非然切及民馬急琳仁徵別島耆走漢還卒
禮請附也利之臣強徵城防要王命將左兵口漢宣曹
部聽也利之臣強徵城防要王命將左兵口漢宣曹
回其王果師二猶以兵等範行賞再疑自議衛漢宣曹
咨自果師二猶以兵等範行賞再疑自議衛漢宣曹
柳往抒行子父所誠由柳賞再疑自議衛漢宣曹

回即必何一三夫又小到千州錫賴氛回五夜府將
者奏無以則人達別之四令以藩掃十潛尹攻
情聞嗣賂盡各往諭息勅百輸勵國靖勅口渡林檎
有所後為忠五來略特諭九攻有之爾諭賞而慶島
所謂凡然為百道日賜略十島知抒無略柳陷業徵
不英有或主兩達在鞞日介所仍誠心日琳之等兵
忍俄越有二以今南馬王他得賜助腹島等殺各協
不兒理踰則酬各漢白既物戰銀予之孽慶都領擊
得代私開欲之遺時金堅稱具緞兵憂蕩業督麾遣
押即索貪保云以因貂事是於馬船用藉朕換世兵安
還龍者得全彼白部皮大鳳匹張諸絕我魁以應使
等骨不者爾之金臣等志聖火兵擿臣門國以應使
由大惟亦國前二英物以朕求藥部伐之庭被漢有柳
咨也不可豈敢道兩兒示爰等七移宜宣力寇人二
稟○將與保望達通代優弘回萬咨頌思實海以百
戶逃王其報者事馬春字賈六義

仁

祖

大

王

十

六

年

戊

寅

寅

琳一事料雲冊使到彼自有分曉。英俄寶兒代
 馬夫達戴雲等捧到封國王誥。命金寶及
 鞞馬貂緞別論柳琳當軒赦其死授以禡裨更
 令立功贖罪。○勅使時軒架自前義禁府軍
 器寺分耦為之。始因使時軒架自前義禁府軍
 備局覆啓別設都監。人准戶部凡遇事來京
 只許路途之用。不許充貨。易如多擅帶買
 賣者。○定行治罪。將牛畜盡斃。八路同論。然
 洛復命許。往蒙古地方。貿易諸給文憑。既承
 皇命。許往。差戶曹佐郎。成錢。給禮。部人承
 往等。由專差。戶曹佐郎。成錢。給禮。部人承
 賈去。毋令真盤。纏買。阻移。得已。以禮。部人承
 島倭。來稱。南蠻。人官。攔阻。移。得已。以禮。部人承
 之。界。島。原。地。方。祝。天。惑。伊。民。施。端。至。在。通。遠。肥。前。堡。○。三。萬。其。後。馬。草。將。護
 勢。甚。盛。今。年。正。月。自。江。戶。以。眾。執。政。三。十。餘。萬。其。後。馬。草。將。護
 守。為。又。為。其。次。軍。摠。八。十。餘。萬。相。持。未。決。二。薩。豆。其。後。馬。草。將。護
 摩。守。又。為。其。次。軍。摠。八。十。餘。萬。相。持。未。決。二。薩。豆。其。後。馬。草。將。護

月肥前守為先鋒進兵大捷。○尾宣傳。○古地。○所。出。吉。遣
 宣。自。潘。鉅。費。來。欽。賜。大。魚。部。二。○。尾。宣。傳。○。古。地。○。所。出。吉。遣
 回。自。潘。鉅。費。來。欽。賜。大。魚。部。二。○。尾。宣。傳。○。古。地。○。所。出。吉。遣
 燒。酒。二。鉅。費。來。欽。賜。大。魚。部。二。○。尾。宣。傳。○。古。地。○。所。出。吉。遣
 景。禩。等。謝。冊。一。封。順。付。逃。回。禮。部。○。尾。宣。傳。○。古。地。○。所。出。吉。遣
 六。口。向。化。人。冊。一。封。順。付。逃。回。禮。部。○。尾。宣。傳。○。古。地。○。所。出。吉。遣
 柳。琳。雖。有。化。人。冊。一。封。順。付。逃。回。禮。部。○。尾。宣。傳。○。古。地。○。所。出。吉。遣
 恩。赦。許。令。前。赴。躬。申。謝。意。○。稽。名。之。謝。禮。部。○。尾。宣。傳。○。古。地。○。所。出。吉。遣
 寢。徵。兵。而。更。諭。宜。發。五。千。兵。○。稽。名。之。謝。禮。部。○。尾。宣。傳。○。古。地。○。所。出。吉。遣
 糗。糧。差。屯。柳。琳。為。副。將。而。上。將。兵。○。稽。名。之。謝。禮。部。○。尾。宣。傳。○。古。地。○。所。出。吉。遣
 擇。差。留。屯。柳。琳。為。副。將。而。上。將。兵。○。稽。名。之。謝。禮。部。○。尾。宣。傳。○。古。地。○。所。出。吉。遣
 霽。等。備。陳。前。論。及。國。勢。○。聽。調。用。遣。秩。高。叅。半。陳。奏。既。蒙。曰
 倭。云。島。原。賊。敗。之。日。有。四。○。即。報。兵。部。略。田。差。有
 神。術。能。變。幻。不。知。存。亡。又。云。關。者。年。總。部。十。六。有
 失。職。之。徒。與。四。郎。餘。黨。屯。聚。關。白。病。彌。留。有
 平。伊。豆。守。無。遺。勤。減。本。國。謂。伊。平。亂。關。病。命。留。有
 送。賀。份。差。無。遺。勤。減。本。國。謂。伊。平。亂。關。病。命。留。有
 故。為。托。病。今。果。有。變。乃。自。謂。不。欲。探。病。下。致。情。當
 賀。又。云。島。主。自。老。還。仙。長。老。來。求。鷹。鶯。願。得。書。優。致。情。當
 賀。又。云。島。主。自。老。還。仙。長。老。來。求。鷹。鶯。願。得。書。優。致。情。當

往復之際不可不慎其所云島原生變虛實
未詳而四郎之變幻語涉怪誕且何意而既
端往江戶不可不具報。欲拒塞未知所沙里
有所以聞不父身春堂。英將及妻甥同婿之
告孫俱是已乃向化。英將于謝使婿之
子孫。春堂等。宋士。益向。英將。及妻。甥。同。婿。之。
送查。春堂。宋士。益向。英將。及妻。甥。同。婿。之。
差訓。鍊官。宋士。益向。英將。及妻。甥。同。婿。之。
辨明。俾無。抱人。移。英將。及妻。甥。同。婿。之。
押。女。十。回。英將。及妻。甥。同。婿。之。
張。應。拒。押。女。十。回。英將。及妻。甥。同。婿。之。
部。洛。在。南。漢。時。所。有。良。哈。人。俱。着。刷。送。本。主。又。
軍。中。倖。緊。自。鴨。江。後。若。有。良。哈。人。俱。着。刷。送。本。主。又。
已。有。別。論。至。今。元。後。若。有。良。哈。人。俱。着。刷。送。本。主。又。
逃。去。者。亦。不。盡。送。元。後。若。有。良。哈。人。俱。着。刷。送。本。主。又。
回。將。簽。勅。諭。嚴。切。方。物。邊。不。違。前。戶。未。見。者。俱。着。刷。送。本。主。又。
擇。樞。府。事。金。使。之。住。邊。上。收。以。待。明。令。事。仍。遣。前。旨。
中。樞。府。事。金。使。之。住。邊。上。收。以。待。明。令。事。仍。遣。前。旨。
著。漢。押。解。事。金。使。之。住。邊。上。收。以。待。明。令。事。仍。遣。前。旨。
口。漢。押。解。事。金。使。之。住。邊。上。收。以。待。明。令。事。仍。遣。前。旨。

仁祖大王十七年己卯

通遠堡馬將黃君以師期遲悞傳國諭事
令退歸。戶部。洛陽。君。以。師。期。遲。悞。傳。國。諭。事。
兵部。故。發。官。前。去。互。市。府。使。會。寧。境。事。
交。迎。及。至。城。邊。閉。門。踰。時。放。入。檻。不。令。一。宜。兩。相。報。
來。迎。及。至。城。邊。閉。門。踰。時。放。入。檻。不。令。一。宜。兩。相。報。
延。至。九。日。後。交。易。即。將。鄭。檻。入。問。不。稱。有。收。拾。
折。然。不。得。無。罪。仍。令。一。草。職。別。為。磨。鍊。稱。有。收。拾。
目。然。不。得。無。罪。仍。令。一。草。職。別。為。磨。鍊。稱。有。收。拾。
道。另。查。元。良。哈。部。差。訓。鍊。計。開。之。數。着。令。該。
化。人。金。種。乃。等。八。口。復。鍊。計。開。之。數。着。令。該。
善。阿。乙。名。劫。殺。厚。羅。島。復。鍊。計。開。之。數。着。令。該。
者。阿。乙。名。劫。殺。厚。羅。島。復。鍊。計。開。之。數。着。令。該。
穩。城。府。使。鄭。里。等。七。口。遠。問。各。人。應。古。鎮。民。金。惟。
稟。禮。部。使。鄭。里。等。七。口。遠。問。各。人。應。古。鎮。民。金。惟。
拾。于。禮。部。使。鄭。里。等。七。口。遠。問。各。人。應。古。鎮。民。金。惟。
景。奠。所。撰。速。完。豎。立。李。奉。旨。撰。二。道。咨。稟。取。
仁。祖。大。王。十。七。年。己。卯。皇。帝。西。行。還。遣。判。書。尹。
國。有。極。東。進。皮。張。的。居。民。慶。河。昌。等。一。部。咨。奉。旨。
國。有。極。東。進。皮。張。的。居。民。慶。河。昌。等。一。部。咨。奉。旨。

送戶部○皇帝還略自寧錦遣叅議宋國澤奉
表起居○不為勅諭蓋曰朕親率大兵兩至
錦將諸士慶凱旋克濟南一府三州五相顧
兩獲二軍門郡王將軍督國監家之下城十
軌萬二千三百有奇朕等賀捷回賚到賜銀
六萬二千三百有奇朕等賀捷回賚到賜銀
使聞知遣右議政沈昌等賀捷回賚到賜銀
○准兵部咨奉旨慶河等嘉賜銀固
不貢其効力將士擒解忠順可嘉賜銀固
優禮朝鮮動舟師令量加陞賞○嘉賜銀固
申景禎等謝冊封順刷送兀良哈及議示
人稱十朝五口○冊封兵部復州駝山獲商
將領明截于○羅輟船十隻向江東可駝山
次復○迎朝于○羅輟船十隻向江東可駝山
數送○迎朝于○羅輟船十隻向江東可駝山
云採參之戶部○羅輟船十隻向江東可駝山
妄語也○明人見之無若然我朝鮮回十餘
捉既云無明人見之無若然我朝鮮回十餘

鮮國茨舟師取其熊島盡行拿解前來○領將
抄選○指路炮人聚時進薄母得違船一事復
將借先領炮手四水羅浦下海進圍獐島二
劉繼兩差父自西弟從前浦下海進圍獐島二
隻慶河昌差訓如副正季榮並十口獐島二
漢解一○專差報如副正季榮並十口獐島二
請冊封○口專差報如副正季榮並十口獐島二
屹乃○湜尹羅仁穆王昭顯世○成押並十口
賜物○湜尹羅仁穆王昭顯世○成押並十口
捕並其鵠○訓戎暉捧到將王昭顯世○成押並
免將慶源人與鎮回英越界來應古太○部
即戶部慶源人與鎮回英越界來應古太○部
報馬部強回客內李物捉送另差訓走回僉
部亦無肯強回客內李物捉送另差訓走回僉
地亦無肯強回客內李物捉送另差訓走回僉
物亦無肯強回客內李物捉送另差訓走回僉
回亦無肯強回客內李物捉送另差訓走回僉
斤回亦無肯強回客內李物捉送另差訓走回僉

道護鶴駕三月初七日入京四月月初二日
回程盡釋惟王道諸臣以巧詐曩日謁
莜蒂信之及聞諸臣質子與庶出螟蛉及
王或遠房之姪蓋將朕刀里俱病而耳至
族中遠使臣之夫達通事與王中病而耳至
于常往房之姪蓋將朕刀里俱病而耳至
言受慢毒醫言真假安知想或官中病而耳至
小人兵間被害仇家報怨肆毒亦未可知然
此領事王亦烏得以此以聖特降勅聞王其
遣人領中樞府事李聖求等謝恩仍將其
冒人領中樞府事李聖求等謝恩仍將其
奏順付陰黜配而化人慢毒事萬無其理
臣申得淵狀啓衙門三傳口咨解如例等
見有倒損而義州府尹黃一皓不謹留養
令下人私割肉即令拿究將皓一謹留養
發配遠道綠由專差中樞府黃一謹留養
報存部○道准戶部咨奉旨曩者慶河昌
尚存遣我兵戶部咨奉旨曩者慶河昌
絕糧在彼可洛朝鮮之速令將所五百計
若千他年照減送進之米將穀三十一百

仁

石內二千二百五十五十此石因色劣見退非已但辦
出為難運致又難前此雖納兩期勢所不能
請寬數使朔行於明春准納等由咨稟戶部
滿月○遣奉令明春准納等由咨稟戶部
期○遣奉令明春准納等由咨稟戶部
四口○遣奉令明春准納等由咨稟戶部
量申禮部請彌留子歸省○差馬夫達吳超等有
來傳皇命許寢馬步會徵安水軍五千名具
十軍糧外以明年二歲幣米一萬包海邊而本
國漕阻南朝餉路仍監河之助軍餉且蒙
人攔阻書前餉路仍監河之助軍餉且蒙
山樓城○書前餉路仍監河之助軍餉且蒙
砲樓城○書前餉路仍監河之助軍餉且蒙
祖大王十八年庚辰歲幣黃金不足十兩
亦差未易辦緣由咨報戶部○非禮部侍郎梧木
亦差未易辦緣由咨報戶部○非禮部侍郎梧木

七十八石犁一屯等由錄子三十九箇運到差
官交割也春屯部刷回客會。本國民六運
住也慶業為上將黃海兵使李浣為副應錦
使林慶之役有不肯進戰所載米包亦不卸
州衛等舟師不肯進戰所載米包亦不卸
慶業等舟師不肯進戰所載米包亦不卸
此何意耶諭慶業等進戰所載米包亦不卸
師中選一糧千五名調用其衛今方圍駐舟
留兵衣糧馬匹送到前令相繼即其將銀子
馬一匹送沒所失軍糧九千六百三十二兩
隻遇颶風將敗三所失軍糧九千六百三十二
石滄死領春將民稍手糧百五十九名具
奏聞也鎮春將民稍手糧百五十九名具
能行禁約事移境內戶部今以越後內養初該
另納禁約事移境內戶部今以越後內養初該
容納禁約事移境內戶部今以越後內養初該
舊態耳該部可行移境內戶部今以越後內養初該
思君德仁等謝思遣人內禁止君回賚到勅諭
月二德仁等謝思遣人內禁止君回賚到勅諭
米萬包皆取於民今減九千使爾臣民同此

仁祖大王十九年辛巳

歡戴○遣左議政申景禎謝恩○將三
刷出甚難及前判書金尚憲清介○不
輦論議不且合丁丑以書後老病廢
會無不類受持雖有疏陳又非茶預
乍和之師打發曹漢英儒茶預廟議
在舟師倉猝發後國干異議而申
傳聞之言倉猝發後國干異議而申
小喘喘若不以保朝夕雷霆之威如
為澤震之誠以威使人懼慄豈如
其心悅誠服等由具奏遣懷恩君
遠等狀啓節該質可王推震○陪從宰
憲舟師徵發時雖老病處無愛君之
間有同父子身採用此處事以吾
所言國王皆不採用此處事以吾
有之乎次問申得淵曹漢英蔡以恒
旨以為本國從前誤事皆輩之恒
罪當死而勅使之前去事皆輩之恒
人等亦即押送當思量處置云○已
鴨自江迤

道今當入去亨吉等連續狀發解洛報禮部大
陪從宰臣韓亨漢船通來也急內洋節該龍骨
以皇命歸此贊必相通也送船捕獲情迹可疑
皆報以還翦之崔濯又言雖無戰船以平來
為此出送翦之崔濯又言雖無戰船以平來
安四尊官查來此豈無一船捕獲情迹可疑
急送尊官查來此豈無一船捕獲情迹可疑
州逢查問使鄭致和查出送貳師府使李燹到
船事還瀋口達奉旨以人為宣川府使李燹到
蟻欲免大官歸罪於微人也又招諸軍門洪
通其家用力譏捕又來言新降登州軍門洪
承疇標下倪百姓謂昨來漢船到宣川軍門洪
厚待贈米五且付文十斛人參五斤銀子一
千五百兩且付文十斛人參五斤銀子一
師時伴言飄風終不交戰云今見有漢船多
載火器而終推誘不捕以戰云今見有漢船多
云云○李馨長費不到勅諭略其言不虛也
朝往來賀易私通絕王勅諭略其言不虛也
不禁王亦何為不失于稽致滋蔓遣使究問
似此事情知而問恐漸致滋蔓遣使究問

得隱諱仍將聖念所及與聞等由大而顧以和
戰重事○北道雲龍越江挖等自刑部五名
賀使鎮東雲龍越江挖等自刑部五名
採由鎮東雲龍越江挖等自刑部五名
人等擬罪發配甲山吉州等官及該鎮將犯
減等照律咨報該部○也春人依該鎮將并
饋自有害規例而差部多不遵式請為禁約無
貽後害事移咨戶部本部著該管會寧府使
接待官城津僉使前赴使與差官等兩造對
辯覆奏節該其一擾民者謬陳重於治其
差官無擾民而同一擾民者謬陳重於治其
貞宜重慶奉旨彼處官負理宜重於治其
志在於為民一槩加官重罪嗣後將不復念
以民事為言者發亦不以重罪嗣後將不復
責且有事為言者發亦不以重罪嗣後將不復
將該官削職杖逃在朝者該司另加詳查即
等由嘉復○職杖逃在朝者該司另加詳查即
捉於嘉復○職杖逃在朝者該司另加詳查即
他僧俗五山供稱有丙綾州僧人着該司另加
陽來江界同伴人即分諸處渠歷行於北
陽來江界同伴人即分諸處渠歷行於北

復等騷擾故令世子同固山額真連次俄兒
代等至界上問明回奏○陪從宰臣真英
啓節該李焯書告前覓給米饌之書又告曾
之龍往來宣鐵時有金尚憲見忤黜降邊
以侍從下城後論啓李明漢李敬輿預知
又告東陽尉兄弟許啓李明漢李敬輿預
漢船事定州商人高忠元告上議送香山
川時目睹崔政丞與兵使相議送香山
龍人及沙工四名付以實帖時未還來僧
李焯得民告無罪可參給米實帖時未還
令本國糾罪閔聖徽當崔鳴吉國亦後幣
林慶業祭箕子殿而渝盟清國扶植南朝
以監司備給祭物而去惟聽固難赦而匿
送李景奭承命出而渝盟清國扶植南朝
途往還今漢船事出而渝盟清國扶植南
子師久在此地貫死削職李固難赦而匿
贖銀一千兩許啓銀六職李固難赦而匿
備給其餘放送云贖銀六職李固難赦而匿
等狀啓奉吉前監司沈演前兵使金應海
提

仁祖大王二十一年癸未

領舟師手下有兵而往來漢船不得捕捉其
罪果重並前宣川府使洪願性宣沙浦僉使
趙克健自本國分府重刑劉今男等
厥罪可殺然減死處置仍將沈金削黜洪趙
草職今男等絕島定置仍將沈金削黜洪趙
配緣由咨報禮部定置仍將沈金削黜洪趙

成貽書洪喜男以爲大山家廟後始得一
子貴國宜有賀使日吉和好誠信必勃社
堂家康爲朝鮮職減部回咨內奉信朝鮮日
物留迹據此咨報兵部咨遣尹順之趙綱
本誼屬隣邦王可泰酌之遣部順之趙綱
申濡通信日本咨兵部○遣部順之趙綱
古捧到勅諭云云近爾國出邊挖參潛與
明朝買賣米令僧人出名獨步者往通書遺
以銀參糧及奸細入亂行不絕明朝船至
故縱不禁及朕旨令散舟師遷延明朝船至
奸期之罪所臣崔惑衆懼國之罪還臣金下之
於

獄其往來登州寧遠及其前與明朝易之來高厚
申金等斬人傲眾外其前與明朝易之來高厚
遺名者及之船至而免者○定置之於後有犯前項
罪華館以及元等八人曉及赦○諸遣沈器遠等謝
慕示高忠元等八人曉及赦○諸遣沈器遠等謝
斬示高忠元等八人曉及赦○諸遣沈器遠等謝
州兵請依前年允人許及赦○諸遣沈器遠等謝
十戎朔交替緣由咨報兵部○勿令臣數事○遠將錦
賚到也勅諭歲貢禮物皆出自○民宰臣李昭漢
之民也故亦慮其煩苦特為量減○州監等皆朕
在淵赦朕亦宥釋恒侍從○世子義州監禁申罪
得已國曹漢英蔡以恒侍從○世子義州監禁申罪
造而竟自逃心不恒侍從○世子義州監禁申罪
屬故而自逃心不恒侍從○世子義州監禁申罪
之本又論其全宗使俱以忍已朝舊例所歸
禮物太多民頗不堪○臣覺不忍已朝舊例所歸
數以爲定例再禮物不堪○臣覺不忍已朝舊例所歸
不數以爲定例再禮物不堪○臣覺不忍已朝舊例所歸
站一應折席之例及侍女鷹犬盡行裁革其驛

仁祖大王二十二年甲申
迎送人等接或乘儀如舊途及歇宿等處
彼處人等接或乘儀如舊途及歇宿等處
令使臣到彼於凡食用之物亦未可知當
公等來宣日太宗皇帝暴崩右侍郎割送
可等來宣日太宗皇帝暴崩右侍郎割送
戶部丞政陳國史院正剛捧到登極兵九人
賜馬貂緞仍頒赦別論曰捉得船兵九人
送來足見貂緞仍頒赦別論曰捉得船兵九人
銀以答忠誠○遣金自嚴明恪守藩職及北
諸州蒙古誠○遣金自嚴明恪守藩職及北
使之州物○古誠○遣金自嚴明恪守藩職及北
遵之州物○古誠○遣金自嚴明恪守藩職及北
忽聞哀訃○賀表備禮物○進香外仍念官
在御禮當如存已備賀物○進香外仍念官
登極使前如存已備賀物○進香外仍念官
去云使前如存已備賀物○進香外仍念官
仁祖大王二十二年甲申
不合遺遽授公卿○敬於輿等謝思博氏捧諭到
不○遣右議政李敬於輿等謝思博氏捧諭到

不降賊恐其投奔我國送數百兵從一片石
關出降我兵入關遇我賊鋒殺死於關前
至山南識我海惟近海者甚多時值大風揚塵
觀面不識我兵向海吳兵隨右喊為號
二喊直抵其營敗其兵殺四體餘里屍橫遍
野今方驅北京與王情屬一體有捷音
又諭曰穎王具本奏我兵屬一體有捷音
燕京沿路各城官民競奉表請降賊衆懼將
金銀財物前外諸王貝勒貝子誠固統衆亦走
穎王先差內外諸王貝勒貝子誠固統衆亦走
燕京領兵追起自率餘兵出城迎接本日日
時入城茲蒙皇天眷佑凡我臣民無不日
從攝政王諒燕六還此諭知民時不日
與攝政王諒燕六還此諭知民時不日
定北京移大君入燕○潘邸金八○月時不日
起程去後繼禮部略捷報館進賀當關奉表
西路凋瘵夫馬艱乏上國館置亦似煩費責

兀良哈人必有未盡刷送皇時雖未及降鮮
非王土何人必令其刷送皇時雖未及降鮮
昔尚在自今俱免送還又聞沈器遠等亂
被誅既為王驚復查王喜勿念除惡務去其
本義有成書契有嚴勤絕耶蘇宗文○島苗
平義成書契有嚴勤絕耶蘇宗文○島苗
里菴甫島餘黨如中漂到鮮之問宗文○島苗
伊施端之島餘黨如中漂到鮮之問宗文○島苗
項貝密兵部○黨如中漂到鮮之問宗文○島苗
陷南京師改元懷宗○皇帝殉社稷氏捧到福
位南京改元懷宗○皇帝殉社稷氏捧到福
略曰朕命元弘光○王克波音所大博氏捧到福
征四月朕命元弘光○王克波音所大博氏捧到福
副將請降言李自誠已朝北兵官吳三桂率兵
后自縊不自誠言李自誠已朝北兵官吳三桂率兵
吳民出至不從吳先帝永平順建元屬昌寧遠
兵民出至不從吳先帝永平順建元屬昌寧遠
之仇王許以裂海關堅守永平順建元屬昌寧遠
諸王至山海賊親領馬步陣前賫三桂降明太子

文惻勅皆彩太給漕州三旨齋銀其有政幹侍病翌
宣茲所朕段學與都今人向去四從欽王馬奉之
示命司赤勅士衣司中又圍鳳十人賜仍一方餘大
俾隨周子諭初糧馬原於錦凰七解還侍請遣只喪三
其使其前今充菽儒已皮州城兩具李改金令世
君臣衣有中外等具限版被隨割錢咨知封自通子奉
民前食但本國統到冊部軍餉回人內准萬戶九千部
共至念其人十海一王翰到天津衛六咨奉
知朕日其父三漂家各國子弘文義浦海登十
朕意可母專子到也春人勅院誥
又備船還鄉仍移
帶船還鄉仍移
碧潼犯採

祭叔部昭度據借朝在書內門亦上慙于將遣事十
○父○顯書又乘鮮南稱不照將賜食三傾麟停萬
時攝工世示請小海蠻有足數出世子意兩倉大○運
麟政部子即水舸路暹一五收來凡田具西儲君二致
坪王尚薨將使親入羅荒十取○庄耕咨打得賀月寧
大又書逝其探審日之唐石○船起將收用上厚○
君遣興差語諸沿本間船泊於長崎島自戶部米會一留潘大蒙君皇都○
奉一能工曹正測異國請鎮瞭長島言部米會一留潘大蒙君皇都○
使等捧正測異國請鎮瞭長島言部米會一留潘大蒙君皇都○
赴近捧正測異國請鎮瞭長島言部米會一留潘大蒙君皇都○
京侍勅郎由有地捕差唐言部米會一留潘大蒙君皇都○
設石來尹聖吳無圖差倭船又欲川島酋石衙君皇都○
朝里仍舉咨兵一以倭船又欲川島酋石衙君皇都○
夕書致祭報部享為又欲川島酋石衙君皇都○
哭慰祭報部享為又欲川島酋石衙君皇都○
臨吊皇禮○四證言自國酋石衙君皇都○

仁

祖大王二十四年丙戌

人十七名內品官梁繼賢李咨禮部略所紅
門外軒其餘決杖有罪陪臣李敬輿等只令
奉勅使傳肯頃年被除職先帝等因陪臣等
赦其罪而已追聽有特赦例皆大德放還
既負重罪被追聽有特赦例皆大德放還
新皇帝嗣位大需國法經赦例皆大德放還
此拜命循次朝京而追思悻恐仍前職云
云。○五元月。肅武八帝被執。害永。明月。唐王即位於
王。即位於肇慶府。改元。遇害。永。明月。唐王即位於
將漂。倭。十。三。名。及。留。藩。謝。一。冊。封。政。王。李。景。奭。等
遵勅。諭。差。官。解。付。倭。館。仍。移。文。馬。島。等。由。一。具。欽。
奏。順。付。○。差。官。解。付。倭。館。仍。移。文。馬。島。等。由。一。具。欽。
萬。石。內。分。移。洛。戶。部。節。該。欽。遵。勅。諭。島。等。由。一。具。欽。
千。之。役。冬。分。移。洛。戶。部。節。該。欽。遵。勅。諭。島。等。由。一。具。欽。
二。十。一。欠。米。二。千。順。前。後。運。則。既。已。照。納。十。病。死。
理。宜。補。運。而。繼。有。十。萬。石。之。沒。倉。廩。如。洗。悉。
叢。公。私。船。至。今。未。返。且。不。幸。荐。飢。赤。地。千。里。

百計焦竭勢難措手煩乞奏免云云回咨
奉旨朕念中外艱難臣民皆係赤子豈忍
如所請但多叢海臣民皆係赤子豈忍
○又洛戶部略日既免補運積粟運赴京
感戴皇恩揚念舉行而近據歲船調運
朝。皇。帝。播。越。福。建。送。使。月。本。請。得。倭。說。稱。明。
狡。詐。海。備。緊。急。而。所。有。兵。船。戰。船。幾。盡。於。上。
年。運。役。此。時。更。調。非。但。領。力。船。不。及。邊。虞。亦。在。
見。有。運。糧。官。更。尚。曾。所。領。船。不。及。邊。虞。亦。在。
蓋。州。地。方。請。令。以。此。隨。便。移。回。十。餘。隻。亦。在。
念。該。國。歲。歉。民。苦。路。遠。運。艱。特。准。罷。免。奉。旨。
報。禮。部。略。日。進。士。權。大。軍。於。龍。潭。先。犯。安。益。信。
推。崔。晃。為。大。將。欲。聚。軍。於。龍。潭。先。犯。安。益。信。
濯。先。事。被。獲。餘。賊。四。散。今。方。緝。捕。先。犯。安。益。信。
云。云。第。慮。瀋。陽。留。鎮。將。日。緣。報。賊。變。星。火。馳。報。
去。而。第。慮。瀋。陽。留。鎮。將。日。緣。報。賊。變。星。火。馳。報。
煩。乞。備。詳。右。賫。情。作。速。替。傳。謝。恩。使。回。途。病。悞。
勅。諭。略。曰。朝。鮮。歸。順。之。後。林。慶。業。煽。惑。離。間。
潛。遣。奸。細。私。通。別。國。及。叛。賊。謀。害。本。王。自。知。
問。之。時。卸。責。於。王。復。結。及。叛。賊。謀。害。本。王。自。知。

事洩竈投明朝罪惡多端朕先不發回原非
姑息因平定中罪原施思大赦一應所宜然即
解網今王欲得慶原業以靖亂萌理罪惡然即
將慶業船罷免及臣解慶回全昌准戶部亮
等謝運船免及臣解慶回全昌准戶部亮
嚴丘夷賴達湖等戶缺慶業農耕種犁今差衙
官通事前往可一行所司一應農耕種犁今差衙
交易木戶男二女一有在貴國者速行拿解
寧古塔所屬年一本庫地嚴方國擬律人越十
名內二名弱死八地名見獲嚴方國擬律人越十
達湖人便近慶源地方將獲嚴方國擬律人越十
十三開市犯兌換其地男二女一併其財產畜
付與差官不覺越境中男二女一併其財產畜
逐獸霧中不覺越境中男二女一併其財產畜
萬戶孟尚賢不覺越境中男二女一併其財產畜
復明係戶部尚賢不覺越境中男二女一併其財產畜
等明係戶部尚賢不覺越境中男二女一併其財產畜
倡申男係戶部尚賢不覺越境中男二女一併其財產畜
綠申男係戶部尚賢不覺越境中男二女一併其財產畜
已緣申男係戶部尚賢不覺越境中男二女一併其財產畜

事洩竈投明朝罪惡多端朕先不發回原非
姑息因平定中罪原施思大赦一應所宜然即
解網今王欲得慶原業以靖亂萌理罪惡然即
將慶業船罷免及臣解慶回全昌准戶部亮
等謝運船免及臣解慶回全昌准戶部亮
嚴丘夷賴達湖等戶缺慶業農耕種犁今差衙
官通事前往可一行所司一應農耕種犁今差衙
交易木戶男二女一有在貴國者速行拿解
寧古塔所屬年一本庫地嚴方國擬律人越十
名內二名弱死八地名見獲嚴方國擬律人越十
達湖人便近慶源地方將獲嚴方國擬律人越十
十三開市犯兌換其地男二女一併其財產畜
付與差官不覺越境中男二女一併其財產畜
逐獸霧中不覺越境中男二女一併其財產畜
萬戶孟尚賢不覺越境中男二女一併其財產畜
復明係戶部尚賢不覺越境中男二女一併其財產畜
等明係戶部尚賢不覺越境中男二女一併其財產畜
倡申男係戶部尚賢不覺越境中男二女一併其財產畜
綠申男係戶部尚賢不覺越境中男二女一併其財產畜
已緣申男係戶部尚賢不覺越境中男二女一併其財產畜

勅諭向來奉使官貢王禮敬太
之舉盃竟椅席送益著儀節俱
慶搭橋人而止又聞大定清
屬煩勞併行免苦義州使至
進王京今後止在弘濟院宿
進王京今後止在弘濟院宿
費先已減所免復使仍煩百
為條例。減所免復使仍煩百
額使以所。減所免復使仍煩
營造撒太平設弘濟院宿碧
遺右議政李行遠及仁慶宮
林壇前議進加李行遠及仁
過加背進為軍官二翼所。福
鄭信卿追梁為萬景星一翼
續據戶部追捕獲五稟稱。携
有牌票前部徐勝等三萬回
毛賊追起狼逃過羅國東埔
物貨頓起心射死九人勝等
收幸逢欽差到彼得送回京
星

仁祖大王二十六年壬戌子

加內一翰級額哈書等捧到士

謝永丰非儀。於使事禮祖
謝恩兼進辛貢木黑角順刀胡椒等物。特遣
永安尉洪柱元。或復蹈前。輒用財。雖知曉。特遣
丰貢尉洪柱元。或復蹈前。輒用財。雖知曉。特遣
非敬慎。今差官違例者。蓋以。知。特遣
儀忽略。差官違例者。蓋以。知。特遣
。禮部啓。心。郎。烏。黑。等。捧。遺
。於鳳城。而。直。輸。北。京。云。開。市。吏。務。決。要。坪。大。實。配。仍。言。凡。狹
使臣勿許假銜中當該官同龍。遠。實。配。仍。言。凡。狹
事捧到。勅諭。將。當。該。官。同。龍。遠。實。配。仍。言。凡。狹
禮物。內。紅。綠。細。廣。狹。不。同。學。士。部。啓。心。具。洛。兵。部。即。有
祖大王二十五辛亥。戶部啓。心。具。洛。兵。部。即。有
將伊性狡獪。綠。由。并。原。書。一。改。道。語。多。不。實。非。有
意。今。既。受。書。而。來。理。難。私。改。或。稱。明。朝。或。實。非。有
稱。朝。國。三。字。却。之。則。曰。倭。俗。稱。明。朝。或。實。非。有
仍。行。洛。復。六。千。八。百。差。人。前。轉。鳳。凰。城。有。割
一。百。紅。柿。六。千。八。百。差。人。前。轉。鳳。凰。城。有。割

興祖真皇帝祖昌王為景祖翼帝考福王
議政鄭太和皇帝謝恩遣永安尉洪柱元等
告誡承襲大戶部侍郎甫大樂等捧到祭
本請命莊穆戶部侍郎甫大樂等捧到祭
封誥及勅賜彩幣侍郎甫大樂等捧到祭
年貢。據慶尚觀察使李魯東稱劣府待使盧打
狀啓。島主貞騎馬入倭館衆倭稱劣府待使盧打
又自稱。使入倭館衆倭稱劣府待使盧打
使自稱。使入倭館衆倭稱劣府待使盧打
條以外。密索無以。後惹生其倭館衆倭稱劣府待使盧打
又以外。密索無以。後惹生其倭館衆倭稱劣府待使盧打
文。即倭密書。來。示。混。語。殊。悖。逆。所。謂。郭。蘇。宗。等
海。倭。深。以。為。叛。賊。也。混。語。殊。悖。逆。所。謂。郭。蘇。宗。等
令。捕。送。今。此。漂。漢。不。送。國。如。漢。有。人。漂。商。出。郭。蘇。宗。等
國。其。畜。憾。比。前。必。深。後。事。情。已。生。而。直。解。請。上。即。沿。宗。等
修。城。鍊。兵。以。為。前。必。深。後。事。情。已。生。而。直。解。請。上。即。沿。宗。等
北。道。大。飢。六。鎮。為。陰。甚。雨。之。前。後。事。情。已。生。而。直。解。請。上。即。沿。宗。等
鳴。事。洛。請。戶。部。凡。使。臣。越。江。時。無。銀。貨。搜。

仁

翼等鞫問供稱相遇之時彼此交戰不得
用。火。箭。衝。藝。已。如。有。所。載。之。心。何。物。而。惟。已
一。團。烘。爐。而。已。滅。迹。反。受。今。日。之。禍。當。其。火。攻。鬼
何。不。盡。殲。以。滅。而。迹。反。受。今。日。之。禍。當。其。火。攻。鬼
格。等。所。供。異。處。而。同。辭。等。因。查。之。無。復。回。洛。內。鎮。奉。沙
旨。這。事。情。既。經。勿。該。國。王。查。明。獄。對。馬。島。邊。將。奉。沙
沙。格。俱。着。釋。放。勿。該。國。王。查。明。獄。對。馬。島。邊。將。奉。沙
平。義。成。送。平。成。幸。等。問。中。原。交。際。三。書。語。馬。島。邊。將。奉。沙
又。稱。為。木。朝。自。今。難。任。主。和。之。責。累。月。不。歸。萬。萬。狡。首。將。奉。沙
不。能。備。償。自。今。難。任。主。和。之。責。累。月。不。歸。萬。萬。狡。首。將。奉。沙
端。恐。喝。米。一。千。石。木。二。百。同。可。責。累。月。不。歸。萬。萬。狡。首。將。奉。沙
制。特。賜。米。一。千。石。木。二。百。同。可。責。累。月。不。歸。萬。萬。狡。首。將。奉。沙
大。王。昇。遐。孝。宗。大。王。丑。五。月。初。八。日。肅。仁。祖
二。王。越。境。送。米。肉。於。王。邸。位。被。巡。部。邊。所。獲。朝。鮮。孝。祖
因。赦。放。還。嗣。後。嚴。行。禁。止。天。廣。運。聖。德。起。恩。今。鮮。孝。祖
格。待。等。捧。到。嗣。後。嚴。行。禁。止。天。廣。運。聖。德。起。恩。今。鮮。孝。祖
肇。立。極。仁。孝。武。肇。祖。帝。原。皇。帝。曾。祖。太。聖。德。起。恩。今。鮮。孝。祖
四。世。高。祖。澤。王。為。肇。祖。帝。原。皇。帝。曾。祖。太。聖。德。起。恩。今。鮮。孝。祖

孝宗大王元丰庚寅

檢之事。故我國銀貨皆入彼中。而此處所用。每患之。絕。今後。則令義州。彼平。除計。等。來。外。請。上。京。朝。廷。不。許。乃。於。釜。館。設。次。進。香。一。搜。檢。事。受。教。不。許。乃。於。釜。館。設。次。進。香。咨。謝。恩。使。稟。稱。今。年。未。止。咨。謝。言。例。實。樺。皮。着。令。折。米。三。千。奉。撰。政。王。旨。於。一。千。疋。內。將。四。千。疋。准。一。千。疋。不。得。送。到。鳳。城。一。千。疋。仍。進。小。米。二。等。捧。到。呈。納。等。因。為。復。祭。先。王。部。米。尚。一。千。疋。石。蛤。納。等。攝。政。王。勅。諭。略。曰。前。謚。祭。先。王。部。米。尚。一。千。疋。石。鍊。父。此。皆。失。禮。不。前。書。謝。禮。物。雖。曾。具。單。謝。上。皇。不。皇。攝。政。王。其。蓄。憾。必。到。漢。人。內。有。送。於。朕。之。尺。俛。欲。館。修。直。築。訓。慰。進。香。於。攝。政。王。婚。妃。喪。領。攝。政。王。府。遣。梭。紅。等。

催婚。賚。彩。緞。六。百。疋。赤。金。五。百。兩。等。催。婚。馬。五。匹。緞。六。百。疋。赤。金。五。百。兩。等。賚。彩。緞。六。百。疋。赤。金。五。百。兩。等。麟。坪。大。君。謝。元。恩。斗。杓。為。宗。室。錦。林。君。一。萬。兩。等。公。主。差。判。書。元。恩。斗。杓。為。宗。室。錦。林。君。一。萬。兩。等。侍。郎。藍。所。集。兵。等。整。頓。器。械。此。語。不。據。奏。一。倭。國。禮。部。惡。爾。欲。修。城。以。集。兵。等。整。頓。器。械。此。語。不。據。奏。一。倭。國。禮。部。自。爾。先。王。以。至。今。日。亦。不。知。凡。幾。此。一。倭。國。禮。部。哈。爾。祈。克。格。等。賚。日。往。問。真。偽。回。奏。云。遣。臣。等。捉。取。李。彛。盧。協。等。賚。日。往。問。真。偽。回。奏。云。遣。臣。等。素。相。和。好。並。無。怨。亂。兵。戈。之。事。答。倭。國。云。遣。臣。等。巧。詐。由。此。觀。之。而。已。倭。兵。無。涉。前。欲。與。朕。為。難。也。朕。惟。此。觀。之。而。已。倭。兵。無。涉。前。欲。與。朕。為。學。士。賚。功。尊。攝。政。王。而。已。倭。兵。無。涉。前。欲。與。朕。為。收。骨。以。行。回。國。賚。黃。州。患。痘。死。右。日。詔。勅。額。與。朕。為。白。綿。紙。六。十。卷。麟。細。十。疋。厚。油。布。五。疋。移。容。足。禮。部。通。計。等。遣。麟。坪。大。君。進。賀。魚。進。奉。貢。將。諸。達。等。捧。到。攝。政。王。辨。明。詔。略。曰。昔。太。宗。禮。部。選。侍。諸。

孝宗大王二辛卯

王羣臣擁戴攝政天下而堅持推讓扶立朕躬
又平定中原混一政
今不幸上賓喪儀
合依帝禮云云
又勅諭覽奏以前
實對將李晏盧協
請定棄而徑自問
臣違旨復用遣大
原宥云復遣全昌
勅諭又云復遣全
王詔諭陳慰使進
禮部。吏部。啓心
廟詔勅。彩。緞。啓
皇太后尊。彩。緞。啓
官奚等捧到詔書
宗賓天時並無欲
幼冲將朝政誓肆
郡王輔政誓肆

孝宗大王三辛壬辰

上盡為已功又將太宗素養兵將為皇上一切
軀減賦之功臣專為人已功儲擬乘與減絕已
貴臣將侍其旨以朝廷自居附其聲云於太
政事槩用其旨以朝廷自居附其聲云於太
廟顯有筭位之旨以朝廷自居附其聲云於太
命主在朝大臣會議服曾與伊諸臣之聲云於太
伊主在朝大臣會議服曾與伊諸臣之聲云於太
固山移住永平府云曾與伊諸臣之聲云於太
筭謀果真將伊母子云曾與伊諸臣之聲云於太
云。遣右議政韓興一。賀。皇。復。職。廟。享。云
太。后。尊。獅。攝。政。王。追。奪。謝。李。男。等。皇。復。職。廟。享。云
部。侍。郎。塗。等。捧。到。加。上。慈。聖。太。后。尊。獅。攝。政。王。追。奪。謝。李。男。等。皇。復。職。廟。享。云
冊。立。廓。兒。心。捧。到。加。上。慈。聖。太。后。尊。獅。攝。政。王。追。奪。謝。李。男。等。皇。復。職。廟。享。云
后。詔。勅。彩。緞。心。捧。到。加。上。慈。聖。太。后。尊。獅。攝。政。王。追。奪。謝。李。男。等。皇。復。職。廟。享。云
進。幸。貢。勅。彩。緞。心。捧。到。加。上。慈。聖。太。后。尊。獅。攝。政。王。追。奪。謝。李。男。等。皇。復。職。廟。享。云
義。州。買。辦。奉。旨。這。些。微。物。請。遣。麟。坪。大。商。之。尊。獅。攝。政。王。追。奪。謝。李。男。等。皇。復。職。廟。享。云
備。辦。苦。勞。百。姓。解。運。騷。擾。何。須。遠。買。於。屬。國
今。後。永。行。停。止。即。專。差。趙。昭。媛。締。結。金。自。點

逆獄等情又咨兵部或首無服逆賊邊士紀等
乞令邊堡先期逃兵刑部或奸徒陰謀詛呪圖勝
不到諭略日該國內外部此悖逆緝聞之不圖為
駭異云其逃竄逆孽已間有兵部等嚴緝茲遣官慰
問榴柑柚三種例於歲前封進謝恩○將官節
而海島風惡今始到來到前緣柑產於濟州
禮部咨進供奉不惡得已後免進更將小報戶部
唯不在加贖土物隨節免感戴聖恩第莫而誠
惟所不用一譴責特降蠲免感戴聖恩第莫而誠
祀咨復聞○蘇州苗心竊歟然仍乞依前進享
本買賣船兵滄變仍往實等二名始回國往漂
到濟州船敗死只交館八名遣於院正趙
東立押解報不如例隱○倭館開市例來於大廳
公同兌換而禁者不得府嚴遵舊例數代官商賈
頗有私就各房者本府嚴遵舊例數代官商賈

孝宗大王四十年癸巳

怒率九別十餘人攔出館門直抵萊釜山
使人○內院學士蘇納海等捧到勅諭查治大
坡兒民劉春立等十名來正白旗堡下產
參地事大若五箇已名拿獲多思差參事小
封疆王顯身訊明即約春立等依律處斷管
人至顯身訊明即約春立等依律處斷管
尹以顯身訊明即約春立等依律處斷管
培元伊日雖不堡官與地方無異碧潼郡守朴
兵使住處寫遠難調察亦有不難免杖配監
罷職等由具奏奉旨首犯等處不難免杖配監
一罷職等由具奏奉旨首犯等處不難免杖配監
於上國近患缺料醫麟坪大君謝恩○據得
請禮部○准禮部咨冬至賀仍藥材自規事咨
大紙三○准禮部咨冬至賀仍藥材自規事咨
綿紬四○准禮部咨冬至賀仍藥材自規事咨
水濕前歲禮物紙穿角小陪臣相應一處
旨這一次免議以後仍前則議處先一處既

宥若再不議漸生息忽該金不成色綿細雜
該陪臣着國王罰做以米濕相應議陪臣奉旨
將戶曹該掌官與進貢陪臣及押領譯官等
并拿推草職專差解事官賁領缺數前去等
申洛復○把持刑部各據通官韓臣源等告古
兒馬紅○把持刑部各據通官韓臣源等告古
念素紅○把持刑部各據通官韓臣源等告古
罪狀開列出力一應差姑免福審明具題奉旨
一庭跪取官一綑商人強作娶妻立為家仍將
規一食取價其子一沿路省官等處賣其物違
其禁私取其一私陞職其箭罩兩衣馬轡
違論罪所畜女○散回原籍等情咨復古兒
草紅論罪所畜女○散回原籍等情咨復古兒
馬紅論罪所畜女○散回原籍等情咨復古兒
鮮所陳鄭命壽也○散回原籍等情咨復古兒
字金印一奏疏印篆有○散回原籍等情咨復古兒
文交與麟一奏疏印篆有○散回原籍等情咨復古兒
遣永安麟一奏疏印篆有○散回原籍等情咨復古兒
題被擄人崔順千同婦人海深等逃回理山部
進

竟不發還事關重大應遣大臣詳加查出奉
旨小事不得輕議遣使以擾藩邦令該國議
奏即將各人等捧到勅諭以皇太后降為靜妃改
部尚書郎等捧到勅諭以皇太后降為靜妃改
居側書郎等捧到勅諭以皇太后降為靜妃改
官

孝宗大王五十年甲午

使人行查○通官韓臣源等捧到勅諭以皇太后降為靜妃改
鮮至善使○通官韓臣源等捧到勂諭以皇太后降為靜妃改
日羅禪古塔聽昂一知章京沙爾會寧三率領往
征羅禪古塔聽昂一知章京沙爾會寧三率領往
官一真小通詞散一軍官旗鼓手火丁並四
十八名前去境以上而近綠北路凶歟道途寫
遠厓八名前去境以上而近綠北路凶歟道途寫
着戶部辦十給日寧古塔送等情咨復古兒
略曰原任發給日寧古塔送等情咨復古兒
綱等自先王時久著忠勤為逆臣李任判書趙
忤與鄭命壽且締結舊臣繼歿貢使乏人煩乞轉
跡沛澤屢降且締結舊臣繼歿貢使乏人煩乞轉

孝宗大王

使按問其中韓永祿等七人目見忠一銀山
殺人奪牛即持二犯擬擬人毒子為拏蔡
監兵使擬削官使民越境擬擬權大德擬定
等費進仍謝職等由具奏遣錦林君愷胤
思兼進羊貢
勅諭略曰錦林君李愷胤之女婿居卽第到
愷胤奏請欲見朕宿昔矜憐之太保因翰林
特送令歸國。朕少保兼太子太保
史院太學士額色黑捧到勅諭略曰前違犯
一案已准三法司擬金忠一論略曰前違犯
蔡允崇等事甚在赦前各免罪但原審殊多
徇禮部奏議甚草率朕念國王但忠原審
免議其原問議政六卿禁府承旨兩司官等
扶同朦混刑法不貸一各降承旨兩司官等
下降三級刑官草職為民但降承旨兩司官等
寬抑特遣官會同職詳審又念經面鞫多真
所費必多今只命額色黑與昨遣哈什屯等

孝宗大王

就便會確來奏。遣麟坪大君謝恩兼奏陳
三公降職五級。以。下。遍。減。禮。部。題。奉。旨。本。當
依議分別降處。一。時。議。減。禮。部。題。奉。旨。本。當
草率所致。姑免。議。減。禮。部。題。奉。旨。本。當
尊號加恩。詔勅。彩。緞。等。禮。部。題。奉。旨。本。當
臣到朝鮮。即與。國。王。說。將。好。鳥。倉。一。旨。頒。詔。大。后
至鳳凰城。以。憑。解。京。李。夢。善。撥。一。百。桿。另。差
曉解武臣。眼。同。通。官。李。善。撥。一。百。桿。另。差
物。多。兒。吉。昂。拜。謝。思。陪。等。捧。到。勅。諭。略。曰。禁
檀買。硝。藥。被。鳳。城。搜。獲。而。不。肯。縛。送。犯。人。反
哀求。容。隱。先。時。不。能。禁。約。事。發。又。求。隱。蔽。亦
難辭。谷。今。遣。官。同。王。察。審。○。事。工。部。尚。書。孫。等
捧到。恭。祀。上。帝。皇。地。奉。大。宗。文。皇。帝。與。大。祖
武皇。帝。並。配。帝。皇。地。奉。大。宗。文。皇。帝。與。大。祖
元斗。杓。等。謝。恩。勅。賜。彩。緞。仍。願。赦。人。○。遣。右。議。政
擬死。大。君。罰。銀。二。千。兩。副。使。買。金。南。重。降。五。級。又
書狀。鄭。麟。卿。降。四。級。等。由。具。奏。順。付。大。君。又

躬詣待罪移咨禮部請轉奏。○禮部人洛節該
據刑部等所買焰硝收解盛京大赦。○前禮
部議慶本部題雖係赦前罪難。○以同議下
該部議欽遣大臣等覆議大君等罪。○關重
應仍如議。○更奏該臣等覆議大君等罪。○
另議更如議。○更奏該臣等覆議大君等罪。○
應照議免罪。○但係赦前罪。○應免罪。○
等亦應免罪。○但係赦前罪。○應免罪。○
固山額真以藩院尚書加一級。○奉旨依議。○
論略曰朕祖宗涼德胎於今。○奉旨依議。○
皇天眷佑朕祖宗涼德胎於今。○奉旨依議。○
一子係皇貴妃出特頒肆赦。○奉旨依議。○
云。○遣左議政沈之貢。○奉旨依議。○
等謝。○遣左議政沈之貢。○奉旨依議。○
孝宗大王九年戊戌。○奉旨依議。○
邊境擾害生民。○應行略。○奉旨依議。○
鳥鎗二百名。○奉旨依議。○
鳥鎗二百名。○奉旨依議。○
為領限將率哨官二。○奉旨依議。○

孝宗大王九年戊戌

旗鼓行司直李共六。○奉旨依議。○
專差行司直李共六。○奉旨依議。○
遲速豈能遽定。○奉旨依議。○
○多羅越昂却加一兵。○奉旨依議。○
體大豫詔勅彩緞。○奉旨依議。○
亮等進賀謝恩。○奉旨依議。○
月初五日。○奉旨依議。○
交戰燒賊十船。○奉旨依議。○
者八名傷者一。○奉旨依議。○
羅江大將言餘。○奉旨依議。○
連續繼餉等。○奉旨依議。○
咨報禮部。○奉旨依議。○
孝宗大王十年己亥。○奉旨依議。○
命到吊祭麟位。○奉旨依議。○
朕撫御萬方。○奉旨依議。○
體恤聞遣使多。○奉旨依議。○
勤者只用八分。○奉旨依議。○

孝宗大王十年己亥

事該部酌其禮之重輕奏請選差以昭朕字
愛藩服至意。事之禮部。輕奏請選差以昭朕字
傷鳥鎗兵照例。取禮部。輕奏請選差以昭朕字
開心兵八名。傷銀各十兩。一付三等。傷六名。銀各計
十兩。二等。傷三名。銀各十兩。八兩。六兩。三
谷七兩。四等。傷七名。銀各十兩。八兩。六兩。三
銀各五兩。戰。遣。等。君。右。等。謝。致。祭。大。維。城。等
勅諭。賞。宗。大。王。計。奏。請。書。謚。又。具。議。政。鄭。維。城。等
告。本。請。承。襲。王。計。奏。請。書。謚。又。具。議。政。鄭。維。城。等
奏。本。請。承。襲。王。計。奏。請。書。謚。又。具。議。政。鄭。維。城。等
科。等。捧。到。祭。賻。工。部。尚。書。謚。仍。又。具。議。政。鄭。維。城。等
保。禮。部。尚。書。兼。文。華。殿。學。士。少。保。兼。侍。郎。事。郭。妃。等
冊。封。誥。命。及。勅。賜。彩。幣。大。學。士。蔣。等。同。捧。到。太。郭。妃。等
十。四。聯。俱。係。二。三。年。用。以。養。未。見。一。選。懸。好。的。且。鷹
籠。一。多。年。好。大。鷹。進。來。內。有。一。必。選。懸。好。的。且。鷹
籠。一。多。年。好。大。鷹。進。來。內。有。一。必。選。懸。好。的。且。鷹
可。稱。為。進。鷹。及。禮。部。咨。論。皇。一。后。聯。可。用。方。羣
后。未。問。鷹。及。禮。部。咨。論。皇。一。后。聯。可。用。方。羣
起。居。不。關。心。不。得。已。至。今。歎。懷。今。正。位。中。冊。號
幸。廢。后。雖。因。不。得。已。至。今。歎。懷。今。正。位。中。冊。號

顯宗大王元年庚子

應進箋奏等項俱停。且續論。皇。太。后。所。聞。而。論。朕
皇。后。冲。齡。未。嫺。禮。節。且。續。論。皇。太。后。所。聞。而。論。朕
據。鳳。凰。城。守。禦。章。京。會。典。開。載。將。馬。羸。人。部。金。咨。恩。舊
益。同。等。買。馬。四。匹。查。得。故。麟。坪。大。君。來。京。要。買。渡。金。咨。恩。舊
關。津。者。杖。六。十。查。得。故。麟。坪。大。君。來。京。要。買。渡。金。咨。恩。舊
清。馬。題。准。在。六。十。查。得。故。麟。坪。大。君。來。京。要。買。渡。金。咨。恩。舊
行。咨。該。國。議。處。奉。旨。依。議。云。無。准。買。之。例。合
等。杖。六。十。查。得。故。麟。坪。大。君。來。京。要。買。渡。金。咨。恩。舊
禮。部。據。進。鷹。官。報。先。送。皇。后。司。理。所。逝。宜。即。金。益。同。合
進。香。而。據。只。憑。鷹。官。報。先。送。皇。后。司。理。所。逝。宜。即。金。益。同。合
差。使。臣。備。禮。物。一。報。邊。委。差。行。司。理。所。逝。宜。即。金。益。同。合
馳。容。稟。回。咨。內。洛。復。准。皇。后。于。本。直。方。不。取。一。陳。慰。客
九。日。崩。逝。相。應。洛。復。准。皇。后。于。本。直。方。不。取。一。陳。慰。客
每。年。貢。鷹。雖。循。舊。典。所。成。不。少。馳。跋。涉。勞。苦。著
永。停。止。鷹。雖。循。舊。典。所。成。不。少。馳。跋。涉。勞。苦。著
因。令。於。我。境。採。參。府。使。成。以。性。馳。跋。涉。勞。苦。著
中。朴。鳳。等。三。人。被。殺。其。十。四。名。潛。越。報。上。國。其
罪。犯。理。宜。照。法。處。斷。並。其。地。方。官。監。不。暇。專。差。同

顯

宗大王二年辛丑
共知火賜米三百石禮部對馬島
知立德宇咨稟禮部示。對馬島
共火賜米三百石禮部對馬島

遺詔深陳既往之悔凡十罪其略曰朕以
涼德承嗣行八不於茲矣自親政以來
法度用人淳朴舊制不能仰法太宗且漸
漢俗於淳朴舊制不能仰法太宗且漸
六歲不能服衰行喪終天抱恨惟依慈訓
盡孝養未周滿違膝反屢哀痛宗室諸
王友愛未周滿違膝反屢哀痛宗室諸
效而多不信任有莫履且明季失國由
偏用文臣而不好朕高每為戒人部院
官掌管夙性私材且用舍惟德若容息
遂至於舉世無材且用舍惟德若容息
劉正宗者偏私朕材且用舍惟德若容息
政地國用浩繁兵餉不支昔者乃容息
議即會議豈能別有奇策祇得裁匱俸
己薄人殿宇端敬皇太后盡孝皇太后
察岡體民艱端敬皇太后盡孝皇太后

政朕仰奉慈綸喪且祭優厚不能以禮止
宗創業三不任中官致營私作幣性明
設立十慶以致廷臣工緘默下否塞自
不燕慶以以致廷臣工緘默下否塞自
能省改以以致廷臣工緘默下否塞自
生年八歲岐嶷顛戾日積朕子玄燁
子特命內歲岐嶷顛戾日積朕子玄燁
為輔臣伊等皆勲舊臣薩哈邁必隆
勉矢忠蓋保翊冲主重臣朕以腹心
元等一慰遺翊冲主重臣朕以腹心
則只一加一級察兩贊。沈之。溟。等
侍郎加一級察兩贊。沈之。溟。等
折等捧到登極政院學士仍教習庶吉
右議政元斗杲等進賀謝恩。緞。仍
准兵部咨開進杲等進賀謝恩。緞。仍
帶疏黃部咨開進杲等進賀謝恩。緞。仍
准來咨開進杲等進賀謝恩。緞。仍
開進鷹大開陸後立從等因具題奉
朴成善帶銅器重二斤等因具題奉

顯宗大王三壬寅

例

內事遣情爾部移文朝各鮮國王詳審擬罪具奏
不必遺官云移文將部各犯并詳連人等責供
查議具奏不順付。即禮部回咨奉旨連人等
旨字樣大盛京不理。本當依題議處姑從寬免
宥仍嚴飭盛京擬人宜稱潘陽仍行通論買硃
黃軒擬馬帶銅杖六擬十編配地方參十差人使
擬擬草職在赦前均應免罪。議而回。從容問禮
死監兵使云經赦。前職毋用再議。而回。從容
匹并解送云。經赦。前職毋用再議。而回。從容
以新皇帝。聖節。遣院。謝恩。而回。從容。而回。
尚逃匿。杏山。聖節。遣院。謝恩。而回。從容。而回。
問罪。主。大。行。理。藩。院。侍。郎。加。報。一。發。回。回。
詔書。弘。功。至。仁。帝。謚。曰。體。天。一。隆。級。運。英。睿。捧。到。京。德。
文。德。君。愷。胤。等。進。純。孝。章。日。即。體。天。一。隆。級。運。英。睿。捧。到。京。德。
遣錦林君進胤等進純孝章日即體天一隆級運英睿捧到京德
字免議。魚進胤等進純孝章日即體天一隆級運英睿捧到京德
金等三議。魚進胤等進純孝章日即體天一隆級運英睿捧到京德
丁拿解人。從進胤等進純孝章日即體天一隆級運英睿捧到京德
羊龍川府使朴始漢革職咨報奉旨。處。如。

世祖宅中定鼎混一。太子。保。兼。工。部。尚。書。略。加。
荒數。羊。以。未。動。兵。運。四。海。惟。偽。永。曆。奔。竄。遐。
太。將。軍。平。西。王。吳。三。桂。同。定。民。困。苦。特。命。平。西。
等。統。領。大。兵。出。邊。直。抵。緬。甸。於。順。治。十。八。年。
十。二。月。初。一。日。擒。永。曆。及其眷屬。治。昌。王。等。
全。軍。投。降。士。免。征。戍。民。省。輓。輸。疆。圉。從。此。奠。
安。云。云。降。義。州。人。所。額。必。思。奴。吉。越。江。代。木。
為。鳳。城。尋。迹。章。京。刑。杖。搜。得。有。鎖。等。所。志。
江。此。邊。無。木。願。斫。印。文。於。鳥。中。分。遣。把。守。人。
勿。禁。事。府。尹。行。下。刑。杖。於。鳥。中。分。遣。把。守。人。
仍。與。喇。使。同。擬。將。一。府。尹。李。時。擬。絞。犯。人。等。
擬。斬。把。守。將。擬。一。府。尹。李。時。擬。絞。犯。人。等。
進。賀。謝。恩。仍。陳。奏。一。府。尹。李。時。擬。絞。犯。人。等。
王。不。必。謝。恩。仍。陳。奏。一。府。尹。李。時。擬。絞。犯。人。等。
皇。太。后。察。院。左。都。聖。太。皇。太。后。冊。等。曰。仁。憲。皇。太。

顯宗大王四辛癸卯

后加恩詔勅彩緞皇太
后母妃曰慈和皇太
宣慈和皇太后計謝恩
李後山陳慰進香鳳城
男等被捉疏黃於鳳城
奸細之徒不見勝利生
之侍歸虛不見勝懼等
右買疏黃馬銅勒得洪
犯京等官宜痛改前非
來京等官宜痛改前非
礪黃於鳳城特遣官前
官究審具奏。館侍一
據理禁責倭。擊命殺
之貽書島酋責令償命
顯宗大王五辛甲辰
人彥男係買馬字官李
適當身自買來有誰指
教並擬斬梁孝元供

稱到山海關先來其後
級仍原任李翊臣供稱
俺豈與知擬草職杖一
李曼供稱國王戒飭甚
往來申禁而三等餘下
盡察擬革職等由具奏
賚進仍謝恩。禮部咨
內王城稱王京於理不
依王城稱王京於理不
議

顯宗大王六辛乙巳

顯宗大王七辛丙午

布喇之。女黑舍里氏
及加上太皇太后皇太
左侍郎雷虎等捧到
來人役擅買疏黃燭
使以役下俱難辭谷又
二容隱義州三辛大不
合理特遣官究審云

云○將犯人崔善一究問至薛里稱以義州人
禮○到牛犯一家崔善一究問至薛里稱以義州人
病○買硝磺一裏擬交付回副使薛里稱以義州人
回○人馬身仍進京俱合免議逃回人稱以義州人
馳○報三下備始回政見其父母悔然不為渠往
上○國故姑許積致還逃仍不勝慚○准禮部咨
送○右議政許積致還逃仍不勝慚○准禮部咨
遣○右議政許積致還逃仍不勝慚○准禮部咨
奉○旨朝鮮國王積受隆恩自當盡職逃人部咨
即○拿解乃令會議容留殊不合當盡職逃人部咨
銀○一萬兩而念遠居遐陬而該王自認俱着
臣○等亦當依議極遠配而該王自認俱着
寬○免○亦當依議極遠配而該王自認俱着
查○得○崔○善○一○姓○人○內○臣○等○自○認○俱○着
不○敢○擅○自○帶○一○認○部○咨○黃○三○姓○人○內○臣○等○自○認○俱○着
院○正○金○益○寬○將○崔○善○一○姓○人○內○臣○等○自○認○俱○着
例○○又○咨○奉○旨○崔○善○一○姓○人○內○臣○等○自○認○俱○着
差○刑○曹○正○郎○申○佛○馳○往○義○州○監○刑○日○期○報○復○部○專
下○爾○輔○洛○復○○申○佛○馳○往○義○州○監○刑○日○期○報○復○部○專
珍○鳥○而○幾○半○滄○死○餘○者○三○十○六○人○船○一○仍○差○院○正
珍○鳥○而○幾○半○滄○死○餘○者○三○十○六○人○船○一○仍○差○院○正

言語不通。不識文字。不知為何國人。而處之
海邊。至是對馬島。商於日本。今有八人。到
在極南海中。常時來商於日本。今有八人。到
長崎。自言漂到全羅道。十四日。掠得小船。道
逃至此。言漂到全羅道。十四日。掠得小船。道
云云。此言漂到全羅道。十四日。掠得小船。道

顯宗大王八年丁未

副使皆稱國王。王常加申飭。使勝之。敬謹。及向。羊。正
等十分看擇。而不加申飭。使勝之。敬謹。及向。羊。正
二羊。悉皮紙。地。不。及。向。羊。正
罪奉旨。寬免。而。今。鄭。知。和。使。等。則。既。經。等。一。查。康。熙
飭該王。不。議。外。其。正。副。使。並。在。則。既。經。等。一。查。康。熙
踈忽。之。不。議。外。其。正。副。使。並。在。則。既。經。等。一。查。康。熙
王議。處。爾。部。聖。旨。進。貢。禮。物。並。在。則。既。經。等。一。查。康。熙
和等。雖。供。稱。伊。國。免。議。不。合。禮。物。並。在。則。既。經。等。一。查。康。熙
谷罰。銀。一。千。兩。使。及。在。事。加。申。飭。該。王。亦。題。難。知。該
青國。王。既。將。禮。物。交。與。臣。等。下。令。官。仍。照。前。議。奉
罰。餘。依。議。遣。檜。原。君。倫。等。陳。奏。使。臣。謹。着。免。千
曹堂。郎。並。草。職。仍。賚。進。以。窩。逃。事。罰。銀。五。千。

肅宗大王三辛丁巳

內載癸亥年事極其誣罔汚穢將窮天極地
寬痛情節節冀許刑改快示昭雪等情具奏順
付。廢立始末及莊穆王實迹自宜論並無
幸。採私記以入信史私記野史具經奉旨
傍禁在案且會典開載史禁而奏內只稱陪
嚴禁沿途偶買並無開載姓名殊屬不合所
禮物發回遣大臣查議題奉旨殊依議免遣
臣往審着該國王將私
買史書人嚴拿審奏
肅宗大王三辛丁巳
帶各省地圖為鳳城章京搜捉特遣大臣查
審定罪奉旨免遣大臣着該國王洪處大書
壬子謝恩正使福到前所大使川邊朝飯首
李柙審問供稱還買取昌君楨今東立已故
譯趙東立遇士人買取昌君楨今東立已故
從驗知等情具奏遣福昌君楨今東立已故
免遣查使情慎行建欲知走路遠近帶行其
傳或為屏簇貼冊故欲知走路遠近帶行其

肅宗大王四辛戊午

使寫禮部回洛節為我國物等因具奏追謝
禁律最嚴據奏其犯官姓名盡行隱匿相應
罰銀五千兩十六朝紀到部燒毀慎行建
雖稱出伊國不可將行建邊界充軍陪臣等
粧樣亦何不可將行建邊界充軍陪臣等
職在伊國屏障貼冊該國俱行查毀奉旨從
寬免罰前後陪臣事在赦前俱免餘依議
遣瀛冒君沉二等謝恩兼進年貢○必隆之
頭等侍衛加二級阿等捧到冊公○必隆之
女鈕祐盧氏詔
為女鈕祐盧氏詔
肅宗大王四辛戊午
議謝恩禮物照數查拏等因具奏奉旨俱着
來使帶回○一遣侍衛塞等捧到冊公○必隆之
祐盧氏計勅○遣院判李夏鎮叅議鄭樸等
陳慰進香○勅駟院一等侍衛加叅議鄭樸等
捧到鈕祐盧氏謚孝昭皇太后勅書副馬等
衛鳴求觀東國文籍賚去石洲挹翠荷谷王

故官復命後使館之答其略曰使還國之變日適值
張皇顯有偵試哄負之細訊中客報○羊問慰
海舌官續有訊再中意委此客報○羊問慰
許拯援之洪思不勝感前說此比之於今春
亂之漸除布昭於十行戰攢祝又論捷諸省
申所運天威所震谷路征討之明論凡諸
情詐難測語有伏蒙矜軫朝者不致書信
○加移改如重○刊正仍許頒示等事若
修諸臣重加○研磨於癸亥之節乞命
兼進奉貢○肯依更議○暴遣福孛君極進
回未使奉病暫使傳次郊迎該○禮部
得因其有奉病暫使傳次郊迎該○禮部
據表稱欽奉勅使傳次郊迎該○禮部
官十四篇能書人八真製書以真○差
論十篇能書人八真製書以真○差
文真寶及近代墨刻法帖東苑人科體表賦詩
峯蘭雪圃隱等集正氣歌桂苑筆耕史略古

燕都使大將自北來仍得詳刺事
南靖寇大將自北來仍得詳刺事
寇大將自北來仍得詳刺事
勒棟格進軍多陝西大將軍善和
長安和碩康親王由九路攻親王
西並取福建兵馬則分九路攻親王
其向也岳者蓋西討也其向也
東寧也岳者蓋西討也其向也
北乍共旋收江浙者尚為楚漢之
臯北兵既未收江浙者尚為楚漢之
南人亦難舍舟楫之利而犯介馬
之形殆未舍舟楫之利而犯介馬
說似防是遠外虛聲也第聞燕齊
意海防云云此則亦慮夫東寧之
無常者云云○則亦慮夫東寧之
匠及白土并許○聽於倭館燔造
其江戶家人之病書曰請醫蓋
義只不可往來於島中若帶往
之不可往來於島中若帶往
又不可私挾外入貴境不在強副
云

肅宗大王五年己未

肅宗大王五年己未。禮部。奏。請。將。牛。庄。進。等。侍。衛。加。一。級。宜。都。額。邊。幅。火。復。赦。詔。曾。如。禮。部。咨。進。等。侍。衛。加。一。級。宜。都。額。語。章。京。供。稱。若。曾。如。禮。部。咨。進。等。侍。衛。加。一。級。宜。都。額。云。陪。臣。等。將。貢。到。館。交。此。牛。庄。進。等。侍。衛。加。一。級。宜。都。額。不。合。應。將。使。以。下。致。被。火。燒。推。欠。慶。明。係。傳。受。等。帶。回。下。次。補。進。以。下。致。被。火。燒。推。欠。慶。明。係。傳。受。等。免。補。進。禮。部。查。得。奉。旨。陪。臣。等。嚴。查。火。燒。木。綿。亦。察。議。該。臣。等。禮。部。查。得。奉。旨。陪。臣。等。嚴。查。火。燒。木。綿。亦。殊。欠。敬。慎。罰。銀。五。千。兩。奉。旨。從。寬。免。罰。遣。朗。善。君。僕。等。進。賀。謝。恩。○。奉。旨。從。寬。免。罰。遣。里。踈。堡。欲。設。邊。城。於。牛。庄。請。改。貢。路。自。遼。東。歷。十。山。抵。廣。寧。○。禮。部。咨。奉。旨。該。國。表。文。違。行。回。避。字。着。銀。寬。免。謝。恩。○。內。禮。部。咨。奉。旨。該。國。表。文。違。行。回。避。字。着。末。來。使。帶。回。實。纂。修。前。查。臣。部。具。題。事。禮。部。行。禮。物。明。今。又。有。帶。回。實。纂。修。前。查。臣。部。具。題。事。禮。部。行。禮。物。相。應。交。與。來。使。帶。回。實。纂。修。前。查。臣。部。具。題。事。禮。部。行。禮。物。

肅宗大王六年庚申

肅宗大王六年庚申。將。前。於。賀。表。誤。犯。迴。避。敬。今。寬。貸。不。勝。惶。感。當。該。寫。箋。且。易。做。錯。而。屬。蒙。由。專。差。行。司。正。金。一。級。時。徵。咨。報。禮。部。行。查。罰。等。侍。衛。宜。都。額。真。加。一。級。時。徵。咨。報。禮。部。行。查。罰。等。侍。衛。到。太。和。殿。災。赦。詔。○。級。親。身。侍。衛。頭。領。○。費。等。侍。衛。慰。順。付。討。逆。奏。赦。詔。○。級。親。身。侍。衛。頭。領。○。費。等。侍。衛。福。等。捧。到。勅。諭。略。曰。內。閣。學。士。兼。尉。禮。部。益。顯。等。侍。衛。拿。獲。此。由。該。國。取。木。皮。被。日。塔。尋。立。奴。所。道。違。禁。渡。江。盜。略。○。官。平。時。古。忽。今。遣。官。同。拿。王。究。審。具。奏。云。云。擬。皮。十。東。推。等。訊。問。供。稱。因。窮。苦。過。江。各。取。擬。皮。十。東。推。等。訊。問。供。稱。無。他。犯。別。情。等。語。俱。擬。斬。柔。遠。僉。使。韓。時。把。並。流。三。千。里。穩。城。府。使。李。惠。疇。章。職。監。兵。使。降。等。級。調。用。等。因。具。奏。遣。判。樞。府。事。金。壽。與。付。賫。進。等。侍。衛。加。一。級。光。烈。仁。敬。王。妃。訃。奏。順。不。論。軌。之。意。窺。竊。名。器。包。藏。禍。心。賴。爾。忠。誠。奸。不。論。軌。之。意。窺。竊。名。器。包。藏。禍。心。賴。爾。忠。誠。奸。

蕭

蕭宗大王

蕭宗大王七辛辛酉

之謀敗露罪人伏辜惟爾
慶式愜朕懷云惟爾
依擬奉旨禁行走免罰銀
議部起謝人俱減時從
帶回。禮部咨奉旨降勅
勅遣昌城君鈕等捧官起
存。破。十。六。人。漂。於。羅。州。及。謝。恩。而。抗。敬。王。妃。祭。侍。與。餘。依
名。解。京。副。禮。部。直。李。差。副。司。及。勇。靈。光。而。基。等。咨。死。人。妃。趙。士。相。吊。學
題。請。罰。銀。一。禮。部。咨。前。慶。和。犯。越。取。木。相。皮。等。事。本。十。禮。名。士。現
著。減。罰。與。元。奉。旨。不。符。隨。問。免。取。木。相。皮。等。事。本。十。禮。名。士。現
等。有。何。供。慶。等。因。更。題。其。述。陪。臣。今。表。內。稱。述。本。十。禮。名。士。現
下。該。國。明。白。回。奏。奉。旨。題。其。述。陪。臣。今。表。內。稱。述。本。十。禮。名。士。現
本。部。題。會。於。康。熙。十。三。年。請。封。王。貢。妃。無。另。進

蕭宗大王八辛壬戌

蕭宗大王八辛壬戌

收禮奉旨亦議
狀官奉表起
等捧到詔諭
為變亂陰結
閩浙楚蜀關
桂借稱偽跡
師以次擒誅
詔拒命朕趣
凶渠授首念
平疆圍底定
賜彩緞仍頒
太皇太后赦
遣羸羸君沉
覺免與減字
錯不勝惶恐
古塔副都統
朝鮮人擄去
娶妻生渠
阿太宗時
得其父
子還

鄉而毋未同歸今五十一夫婦母俱已七旬願
得團聚等因本部議題十
相應移咨交奉旨依議
阿納之毋愛香交與其子洛會慶府將
兼禮部侍郎阿等捧到子仁顯王妃冊閣學士
命彩幣。關白源綱吉新立。請賀。遣尹封誥
完李彦綱。朴慶後等通信。咨報。如例。遣禮部
容本。部題。前。因。免。罰。旨。述。肯。如。賀。例。遣。禮。部
內。宜。述。姓。名。着。從。免。罰。寬。免。罰。而。述。肯。如。賀。例。遣。禮。部
免。罰。殊。屬。不。合。着。從。免。罰。寬。免。罰。而。述。肯。如。賀。例。遣。禮。部
右。議。政。金。錫。胄。等。謝。五。千。兩。奉。旨。依。議。遣。寬。疏。部
恩。付。進。罰。銀。奉。貢。謝。五。千。兩。奉。旨。依。議。遣。寬。疏。部

肅宗大王九年癸亥

禮部。容。奉。旨。進。貢。米。路。遠。
本。部。題。貢。米。有。需。用。驛。部。容。奉。旨。進。貢。米。路。遠。
時。所。准。禮。部。容。奉。旨。進。貢。米。路。遠。
將。人。共。衣。物。章。據。京。山。海。關。防。禦。令。仍。進。別。項。着。議。奏。
肅宗大王十年甲子
聖。遣。出。家。人。關。防。禦。令。仍。進。別。項。着。議。奏。
肅宗大王十年甲子
聖。遣。出。家。人。關。防。禦。令。仍。進。別。項。着。議。奏。

肅宗大王十一年乙丑

名。船。破。洋。中。漂。到。智。島。專。差。俞。正。尹。之。徽。解。
京。禮。部。題。准。賞。奉。旨。賜。寧。嗣。後。為。例。發。一。回。應。行。獎。
賞。再。題。准。賞。奉。旨。賜。寧。嗣。後。為。例。發。一。回。應。行。獎。
幸。柱。巴。圖。魯。等。捧。到。謝。恩。兼。王。后。祭。賻。等。勅。衛。
遣。右。議。政。南。九。萬。等。到。謝。恩。兼。王。后。祭。賻。等。勅。衛。
臣。加。一。級。斬。等。捧。到。謝。恩。兼。王。后。祭。賻。等。勅。衛。
難。罔。由。上。烈。孜。等。求。治。未。敢。怠。遑。猶。朕。仰。荷。天。庥。
山。左。土。俗。宜。加。循。直。隸。郡。縣。巡。覽。勤。施。更。念。
乘。時。命。駕。咨。彼。民。依。但。樂。利。祇。慰。一。方。而。德。
澤。未。敷。九。有。朕。心。歟。馬。利。祇。慰。一。方。而。德。
是。特。普。弘。仁。云。仍。頒。赦。市。將。牛。疇。成。等。謝。
肅宗大王十一年乙丑
年。之。內。無。望。蕃。息。三。處。開。市。決。難。備。待。等。由。
具。奏。順。付。議。奏。該。臣。等。議。得。該。國。姑。停。互。市。事。等。
因。奉。旨。益。勤。乃。稱。牛。疫。推。諉。成。例。屢。蒙。皇。恩。軫。
恤。理。宜。益。勤。乃。稱。牛。疫。推。諉。成。例。屢。蒙。皇。恩。軫。
兩。奉。旨。益。勤。乃。稱。牛。疫。推。諉。成。例。屢。蒙。皇。恩。軫。
肯。在。鴨。綠。江。三。道。溝。繕。畫。輿。圖。駐。防。協。領。勒。奉。

肅宗大王十二年丙寅

楚等被朝鮮人放鎗致傷其先人等若候大
臣到日緝拿必致遲延務要先行查獲而三道溝
審理即本國遣官沿江嚴行查獲而三道溝
未與金本國何地方對境莫適所從等情專
差經原君侶等捧謝免罰銀兼進貢。護軍統
領原君侶等捧謝免罰銀兼進貢。護軍統
厚今遵旨前請畏內繪畫輿地山東藩德澤尤
國項人潛伏險要放鳥鎗致傷輿地山東藩德澤尤
之前項人潛伏險要放鳥鎗致傷輿地山東藩德澤尤
竇並擬以難貫與地着終縱官嚴察擬奏其怠忽
肅宗大王十二年丙寅將犯人韓得十七名同勅
供稱因年凶由厚州淺灘潛越於三長洞遇
上國為人放矢太馳逐等心被捉放鎗逃竄擬
毒子為拏金太成等逃擬容更厚稱隨往擬
實而三不帶鎗遇逃擬容更厚稱隨往擬
流三不帶鎗遇逃擬容更厚稱隨往擬
擬流三不帶鎗遇逃擬容更厚稱隨往擬

川安州民地方官擬降五級平安監司
○禮部咨據該臣等實議得云銀二萬兩○相
該部議奉該臣等實議得云銀二萬兩○相
施行題奉該臣等實議得云銀二萬兩○相
題節該陪鎗傷鄭載萬等呈稱小邦禮部依
犯越致有鎗傷鄭載萬等呈稱小邦禮部依
部題覆至罰寡君此豈寡君縱放而使議奏
處分雖非該職等所敢知為主鳴冤而然朝
等語到部該臣等實議得云銀二萬兩○相
大馬海聞部該臣等實議得云銀二萬兩○相
犯禁憲又聞部該臣等實議得云銀二萬兩○相
醜未靖興師征討之本聲息而察之無實方
是共故態即有寬抑豈陪臣不告其虛而
輕弄筆端予宜即嚴拿云又臣題所進君
相應奉旨收奉旨得陪等六人俱着處斬
部咨奉旨收奉旨得陪等六人俱着處斬
等俱着從寬免死陪等六人俱着處斬
依擬將欽依裁處參六十五兩五錢係容
籍報且罪人盜挖人參六十五兩五錢係容

肅宗大王十八年壬申

肅宗大王十八年壬申。准禮部林宗據三法司核。只七人而寧古塔將軍報稱三仁等。獲罪犯嚴行查緝所劫參衣鎗等傷馬匹俱著。各犯家屬照數追還奉旨林仁等處雖深竄未。劫俱不免進取餘依議仍將窮人等索經羊竄未。匿必不離於小邦地境而窮搜大索人誤認。得意是當初林木間七人亂奔上國人行司。為高三徵厚賈進具奏專差戶曹正郎元徽行認。勇高徵厚賈進具奏專差戶曹正郎元徽行認。三來一人持鳥鎗打死人馬將人寧古塔報稱。斤票文十見張奪去應仍令緝獲奉該王豈可。稱倉卒望見誤認相隱匿具疏陳情不奉該王。以搜捕無獲並推隱匿之具疏陳情不奉該王。嚴緝將皇上前推隱匿之具疏陳情不奉該王。陪臣職與大上小臣民不任為犯越事降勅及。思禮物閔黜等口回准貴部咨為禮物越事降勅及。恩禮物閔黜等口回准貴部咨為禮物越事降勅及。禮物閔黜等口回准貴部咨為禮物越事降勅及。次獲罪進到謝物亦皆停免不所知所仰報。

肅宗大王十九年癸酉

肅宗大王十九年癸酉。原君侶等謝犯厚禮部並取。建長樂縣人薛子千餘黨停捕。辰回咨辭意給糧散回咨報。貢方物克彈恭順頃復酬應。綿嗣後永著停止。對馬島主抵書于萊府。日日本礮竹島被獲押送。斷日本之寬容還送。汎稱我國鬱陵島亦以海。禁一切禁人出入云云。肅宗大王二十一年甲戌。遣廢立仍請弼成仁顯陳。

肅宗大王二十一年甲戌

肅宗大王二十一年甲戌。王地復位。無票文其人。前於濟州雖無票文其人。官劉以寬。禮部咨山。閔地。方人。犯越朝鮮。

押解鳳城者中途見方必恒赴官義州譯學方
必恒酌量治完云將方必恒杖徒領去將官
等定罪詞。治完云將方必恒杖徒領去將官

肅宗大王二十一年乙亥

院掌院學士事教習庶吉士部左侍郎兼翰林
仁顯王妃誥勅冕服彩幣原受冕服等捧到
雪軒集來。孤雲金使求古懈今詩文及東文選
迹。官洪世泰製詩賈去。字官李壽長筆蹟又使
思。舉。島。首。又。抵。書。于。菜。府。更。提。全。城。君。混。等。謝
至。舉。者。有。若。以。答。書。契。中。貴。界。竹。島。幣。境。者。然
故。其。答。書。曰。曾。在。八。十。二。年。前。甲。寅。貴。州。頭
倭。以。礮。竹。島。形。止。探。見。事。持。府。書。契。出。來。朝。廷
以。為。猥。越。而。不。許。接。待。只。令。府。使。朴。慶。業。答
於。書。慶。尚。江。原。兩。道。海。洋。而。載。在。輿。地。蓋。自。新
肅

羅高麗曾有收方廢棄之。事。逮。至。我。朝。累。有
刷。還。逃。民。之。往。來。通。行。唯。有。一。路。此。外。則。無。論
貴。島。我。國。往。來。通。行。唯。有。一。路。此。外。則。無。論
漂。船。真。偽。皆。以。來。通。行。唯。有。一。路。此。外。則。無。論
嚴。守。約。束。貴。島。審。區。土。之。有。分。及。沿。海。將。官
侵。各。守。信。義。免。致。謬。戾。云。今。此。分。及。沿。海。將。官
來。書。若。欲。知。此。事。源。委。此。一。書。足。矣。其。後。三
度。漂。倭。或。稱。往。採。于。蔚。陵。島。或。稱。漁。採。于。竹
島。而。並。付。於。順。歸。船。不。以。犯。越。為。責。前。後。見
義。各。有。所。在。頭。倭。之。來。責。以。信。義。者。前。後。見
形。止。有。侵。越。之。情。也。漂。船。之。泊。只。令。順。付。者
沉。溺。餘。生。乞。得。速。還。則。資。送。是。前。後。不。暇。問。他
與。國。之。禮。有。當。然。者。今。者。不。究。是。前。後。不。暇。問。他
各。異。只。摘。回。答。措。語。之。差。殊。有。若。前。後。不。暇。問。他
究。者。然。此。豈。誠。信。相。接。之。義。耶。時。遣。公。差。往
來。搜。檢。事。我。國。輿。地。勝。覽。三。朝。屢。遣。官。人。島
及。本。朝。事。且。前。日。宗。成。宗。三。朝。屢。遣。官。人。島
中。之。事。且。前。日。宗。成。宗。三。朝。屢。遣。官。人。島
惣。兵。衛。稱。踰。陵。島。果。是。貴。國。地。再。興。日。以。與。貴。州
勝。覽。觀。之。鬱。陵。島。果。是。貴。國。地。再。興。日。以。與。貴。州
差。地。州

之唯故廷島只載磯見實異及多也
書當朝方云癸於竹時我乎以險不
考以廷谷者西我即正國鬱島我故常
信改因其乃初國鬱陵乃茂島名云捨
云送其共其度今番島也我語者相自
請言時答書所其言端一峯類說之與正
而此南官謂貴官不畧竹自貴州之說類
改際宮之謂官出送詳故島弊之境致鬱
之貴州官不畧竹自貴州之說類雖說木
以正出送詳故島弊之境致鬱陵
初書其書而失到今
改書其書而失到今

肅宗大王二十二年丙子

異際宥敬肅宗大王二十二年丙子
於正過慎題議罰銀一萬兩奉旨免議
無副謝禮不罰銀一萬兩奉旨免議
故使禮不罰銀一萬兩奉旨免議
緩罪容少萬兩奉旨免議
忽罷病逾累次改道有難免谷等

肅宗大王二十三年丁丑

因具咨禮部遣徐文重等請冊封謝恩
貢咨右議政徐文重等請冊封謝恩
部咨本部題據會重等請冊封謝恩
典云云奉旨依議
肅宗大王二十三年丁丑
將遣右議政崔錫鼎等

中朝禮式外服之於宗藩不無差異等
奏更請禮部題仍前無庸議奉旨該王
請立嗣再禮部題仍前無庸議奉旨該王
副都統儀度額真瓦等捧到冊封一
勅君臨天幣散秩大裨臣永等奉勅諭
朕君臨天幣散秩大裨臣永等奉勅諭
特噶爾丹向未嘗歧裨臣永等奉勅諭
搆兵喀爾丹向未嘗歧裨臣永等奉勅諭
追擊入境窺伺所敗朕屢降心倘不令
益肆鴟張朕思此寇包藏禍心倘不令
異日必緣遼防重滋民困於昭告天
宗社躬統禁旅三出塞外其後擊敗於
多河宵遁朕親追鄂爾多斯撫其後擊
多河宵遁朕親追鄂爾多斯撫其後擊

肅宗大王二十四年戊寅

活俱邦例駕全米已勞到遣船郎思親賞給朝
而飢本賞幸活累祗仍中泰至稱云率米朝鮮
又邦以賜盛從萬受揭江判鳳將云同一鮮米
慮本貧。京當水欽謝移申鳳米遣差萬二萬
今將幣移遣專陸遵。揭厚城穀從判官截石萬
春蹶之咨禮城使運旨咨別遣伴俟東海期接
麥赴偏域部君臣許分陶遣侍右。米海運至
事愬及混奉表陳賣迨略政部指中。身照部
仍大荐運奉表陳賣迨略政部指中。身照部
請朝准教米起謝子飢日崔錫郎送江禮驗運
秋准教米起謝子飢日崔錫郎送江禮驗運
市賣歲二侍居始云疲外賜鼎陶中朝部交盛
幸米心侍居始云疲外賜鼎陶中朝部交盛
蒙穀大即始云疲外賜鼎陶中朝部交盛
皇得侵略。蔡捐萬致忒江鮮咨實京題萬論
思以八日謝皇賴發石幣領云亟送侍皇臣
目全路小思帝得倉謹慰米云送侍皇臣

云便嚴稱官俟米賀朝從往中飢臨工滁丹後出援
云送訊到一報六穀鮮無來江專陽竣邊自輸塞賊
去地沙貞歲萬着比許之市差君臨圍畫忱大益
保河前稔石照丰買路米行桓御永於哈兵窮
更共去照運所荐米勿限司等敷安阿密國路遂
夫銀監常至請飢穀禁數勇謝慶而密河人進以
並一糶停中行流之賀朔李思布武功穆又勤今
無千。止江賀京相應於止勉賀天告塔獻而辛
指兩禮水賀易緝總將柵亦報進云之地噶西春
訂行部旱易又哈朕所門亦報進云之地噶西春
後文咨運又哈朕所門亦報進云之地噶西春
或遷丰令聽城心諸禮許禮事云會方爾烏巡
因安貢部其小軫毋部賣部貢仍太和以寇子人從
事縣使院來姐惻容題且請。頌和殿寇子人從
有搜夥衙使廟這議朝於自因。鼎氛噶皆寧
獲捕內門賀現中奉鮮貢明歲。鼎氛噶皆寧
付至呈堂去貯江旨國使春荐遣建盡爾先夏

肅宗大王二十八年辛巳
人劉增部等略三日小知西船漂到安興照例散舟回
客報禮部等略三日小知西船漂到安興照例散舟回
船給繹不絕一日或至數十隻一船不下數
十人隨處下陸或侵擾皆問井或強逼村女去
來留連海邊一陸帶大抵皆然民皆驚惑殆不一
莫屈乞嚴疆犯越海陸無異可憂之皆端蓋非
二煩鮮地嚴疆犯越海陸無異可憂之皆端蓋非
至朝鮮地嚴疆犯越海陸無異可憂之皆端蓋非
部轉行地嚴疆犯越海陸無異可憂之皆端蓋非
行禁止題方官從重查驗並行禮文各該撫報
奏略曰固域內奉旨依議治罪恩禮入國情雖
可矜罪固難貸荒特蒙賜衣流回上勿治罪雖
鮮國仰體聖意寬宥特蒙賜衣流回上勿治罪雖
謝恩禮物被體聖意寬宥特蒙賜衣流回上勿治罪雖
其禮物被體聖意寬宥特蒙賜衣流回上勿治罪雖
承明諭不欽此必收嗣後一體承令回謝本國着
貢使祇伸微忱云云憑陳謝以效區區而既
肅宗大王二十八年辛巳光禮夏二月初六日臣李

肅宗大王二十八年辛巳
故查康熙七年辛酉進貢李翊漢病故時例請旨
造材閣撰祭文光祿寺備祭品太常寺備香
斂內遣部司官讀文致祭兵部備車輦人備夫
將棺送黎文王等漂到吾義李桂等漂到薛彌
蓋牟人黎文王等漂到吾義李桂等漂到薛彌
等漂到吾義李桂等漂到薛彌
票外到並登山七海人並劉應秀等漂到薛彌
後勉客報七部請益申禁回專差行司勇李
軍金州城守尉等報益申禁回專差行司勇李
移客奉天守尉等報益申禁回專差行司勇李
議宋廷奎告東孝敬仁顯王講學起居註
肅宗大王二十八年辛巳侍日講學起居註
捧到恩仁顯王祭聘吊勅訊問臨昌君焜等
等謝恩○准禮部祭聘吊勅訊問臨昌君焜等
侵擾等因○准禮部祭聘吊勅訊問臨昌君焜等
等侵擾等因○准禮部祭聘吊勅訊問臨昌君焜等
城守尉以俸六箇月即伏蒙貴部守尉馬哈達
等城守尉以俸六箇月即伏蒙貴部守尉馬哈達
等城守尉以俸六箇月即伏蒙貴部守尉馬哈達

肅

肅宗大王二十九年癸未
封兼進
等副都統
宜都額
額真頭

肅

肅宗大王三十年甲申

宗厚德幸捧到詔諭略曰朕仰賴衛統
昇平年歲稍和創業未久之際朕方免隆眷佑
宗厚德幸捧到詔諭略曰朕仰賴衛統宜都額
昇平年歲稍和創業未久之際朕方免隆眷佑
以海內富庶為心是凡以蓋朕不賦名譽為尚
總欲使老安少懷南風淳厚漸幾於康又近
因淮黃告成乃東親往閱視畿輔方略望有善
後朕不辭勞瘁親往南風淳厚漸幾於康又近
省耆老知民俱中愛戴雖童稚亦咸歡欣
瞻仰是知民俱中愛戴雖童稚亦咸歡欣
夜回鑿茲特需學士云仍用深軫視切如星
居注翰林院掌院學士云仍用深軫視切如星
吉士加二級賜御筆叙等捧到
勅彩幣又賜御筆叙等捧到
勅彩幣又賜御筆叙等捧到

肅

劫取人參綴布衣官服仍聽候及地方官監
所掠物李後勉容兒報禮部回審內該部題應
行司勇大後勉容兒報禮部回審內該部題應
照例遣大臣防越境行劫隨拿獲禁奏
武地方官疎防越境行劫隨拿獲禁奏
慎夙著其國疎防越境行劫隨拿獲禁奏
請勘斷不○必遣大越境行劫隨拿獲禁奏
擬結具奏○必遣大越境行劫隨拿獲禁奏
供稱越歲去手不自能殺聊人生初取自阿山
吾地越歲去手不自能殺聊人生初取自阿山
子為擊去手不自能殺聊人生初取自阿山
隨往而不金有曾動手擬二斬阿而小邦等
誣援或有不廢可輕疾貫擬或可斬阿而小邦
於犯越府不廢可輕疾貫擬或可斬阿而小邦
源慶興府不廢可輕疾貫擬或可斬阿而小邦
超汝興府不廢可輕疾貫擬或可斬阿而小邦
戒流擬與罪人使俱發覺搜獲二千而吾地萬
革職等由革職人使俱發覺搜獲二千而吾地萬
○草職等由革職人使俱發覺搜獲二千而吾地萬
五福建等由革職人使俱發覺搜獲二千而吾地萬
五福建等由革職人使俱發覺搜獲二千而吾地萬

該部司官一等察議驛前若已鳳城會同前遣
審事司官一等察議具奏仍差禮部到鳳偏
城等侯會同詳議具奏○仍差禮部到鳳偏
頭與金慶門來待鳳城○仍差禮部到鳳偏
會查仍從地北岸宋正明從義州俱至鳳原
同審殺案被殺免處查明交匪類歸略爾等
上訊此案殺免處查明交匪類歸略爾等
朝鮮官將殺免處查明交匪類歸略爾等
沿江一帶不免有入偷越國路仍行查
明等因欽此查得渭原郡北徇越之殺二
江照踰德殺三屍骸全無犯項等殺二仍
供相踰交與遵行云接伴仍無江岸以
郡再遣叅判俞集一岸將還鳳○潮江登
查官有身不自馳會查由河南○岸將還
於例有不自馳會查由河南○岸將還
行至逃洞不敢擅便查使○將還鳳○潮
絕人不能着灘方深悶慮之際續據更查
由專差院正張遠翼咨報禮部○及期使
狀

啓與常泰等會審于鳳城犯人等無他供被
殺人姓名終不見殺故慮其發覺多所周旋
○常泰等移咨本國一節該承內閣摺本奉
旨穆克登等將審事官殺越回奉旨審明
國着前往審事官殺越回奉旨審明於該
有親兄弟三四人等語本朝亦着照此例
正法存留一叅覈使親犯一人中子為
此相應將叅覈使親犯一人中子為
擬奏云將叅覈使親犯一人中子為
拏而李萬建即李儀萬○將犯兄弟四
李俊元即李儀萬○將犯兄弟四
罪犯稍似有間故仰體欽恤之意特為
使養其父毋有間故仰體欽恤之意特為
職等由具奏遣方山君枋等十人進仍
進等由具奏遣方山君枋等十人進仍
○山禮部差院正金鼎禹交鳳城轉洛
萬國禮部差院正金鼎禹交鳳城轉洛
圻恪循儀度一體補育而茲嘗少懈撫國
人

生蘭 或請 如十 江八 而用 此固 貞沿 張貢 又靡
存生 混許 何餘 戶星 吹元 交用 甚途 猶物 屨不
三等 用用 舉年 諸銀 鍊銀 與副 為館 恐肉 加悅
十四 寶八 措間 執抵 驗後 領朕 勞令 艱有 裁服
十六 字星 顛變 政書 品復 曆加 瘁傾 於白 減朕
十七 當日 倒更 更于 未作 官患 着頽 難辦 一甚 嘉
專名 絕後 朝銀 通菜 售寶 金遠 各以 嗣後 兩輕 美
差漂 通如 家貨 舊府 其字 萬人 該止 宿方 歷將 二皮 小地 米
院到 貨或 寬至 於云 買至 謂之 去爾 方官 車進 項一 地隘 賑
正泰 錦路 行不 三度 令失 鳥八 云部 官車 進項 一地 米
金安 船恩 平云 六較 長毋 利府 事載 送六 倭諭 修事 又聞 二
禹敗 尉 星 短論 府事 載送 六倭 諭修 事又 聞二
押死 山朴 彌 特利 答設 弊新 造上 通欽 堅人 聞二 例獻
解十 東彌 成 循害 書弊 於 造上 通欽 堅人 聞二 例獻
客一 人成 等 所之 曰於 造上 通欽 堅人 聞二 例獻
報名 宋等

肅宗大王三十八年壬辰

下峻 日綠 等接 正道 叅貢 陳山 物進 豹國 進春 城如
由險 而江 由伴 金到 判其 奏君 俱來 皮稍 即由 泮長
徑使 至水 興使 慶中 權不 等禮 呈停 應交 與來 張○
路其 惠陸 京同 門和 尚足 禮呈 停應 交與 來張 ○
期副 山並 邊開 鏡厚 還接 數交 路今 與來 張○
會侍 捨進 湖道 監司 以因 穆常 內運 應使 帶回 恩免 聖貢 內有 阻舟 不
於衛 舟登 行十 小善 ○ 鏡監 西題 查為 使查 帶前 獲罪 未銀 一令 朝能 止自
茂布 山蘇 倫行 九而 舟溥 改監 司路 奉收 移准 准回 獲罪 未銀 一令 朝能 止自
自率 等及 通官 筆帖 式並 益四 鴨登 為院 北遣 之思 礪禮 常兩 鮮前 俟鳳

家丁二、十、人、與、朝、鮮、官、六、真、知、路、二、人、齋、十、
五、日、糧、又、行、二、百、餘、里、窮、江、源、至、白、頭、山、頂、
潭、水、邊、刻、石、立、碑、曰、烏、刺、管、穆、克、登、奉、旨、
查、邊、至、此、審、視、西、為、鴨、綠、東、為、土、門、故、於、分、
水、嶺、上、勒、石、為、記、康、熙、五、十、一、年、五、月、十、五、
日、筆、帖、式、蘇、爾、昌、通、官、二、哥、朝、鮮、軍、官、李、義、
復、題、台、相、差、使、官、許、樞、朴、道、常、通、官、金、應、瀨、
金、慶、門、仍、從、土、門、水、道、以、下、約、行、三、百、里、到、
茂、山、又、造、四、小、舟、厚、春、乃、從、流、下、至、慶、興、海、口、
還、至、慶、源、越、江、由、厚、春、乃、去、○、下、至、慶、興、海、口、
隨、處、繪、畫、山、川、繕、寫、畧、域、圖、二、本、一、登、帶、畫、師、
一、進、本、國、又、移、文、伴、畧、司、曰、我、親、至、白、山、帝、
鴨、綠、土、門、兩、江、俱、從、南、為、朝、鮮、之、境、歷、年、已、
江、北、為、大、門、兩、江、之、境、俱、從、南、為、朝、鮮、之、境、歷、年、已、
久、不、議、外、在、分、水、嶺、立、石、碑、從、土、門、源、至、百、里、方、
至、敬、十、里、不、見、水、痕、從、石、縫、暗、流、至、百、里、方、
現、臣、此、無、水、堅、守、使、人、知、有、邊、界、所、以、往、來、
越、境、如、何、設、立、堅、守、使、人、知、有、邊、界、所、以、往、來、
犯、庶、可、以、副、皇、帝、軫、念、生、民、仍、將、依、移、文、或、
邊、無、事、為、此、商、議、伴、使、監、司、仍、將、依、移、文、或、

築、土、或、聚、石、或、樹、柵、乘、農、隙、起、役、等、由、申、復、
○、築、禮、部、據、其、呈、稱、照、請、移、准、而、謝、恩、禮、物、奉、旨、
停、收、今、據、其、呈、稱、照、請、移、准、而、謝、恩、禮、物、奉、旨、
張、筆、墨、各、五、十、俱、交、與、帶、回、且、豹、皮、既、奉、旨、
永、免、嗣、後、不、必、進、獻、奉、旨、回、且、豹、皮、既、奉、旨、
咨、本、部、題、犯、越、一、案、應、照、原、旨、依、禮、部、
議、但、事、將、欽、依、行、查、斷、外、撫、臣、自、應、議、奉、旨、
依、議、○、事、將、欽、依、行、查、斷、外、撫、臣、自、應、議、奉、旨、
而、皇、華、會、審、止、蒞、邊、界、人、祝、矣、但、又、為、小、邦、
該、死、二、人、曲、賜、差、院、正、李、杓、容、復、○、但、又、為、小、邦、
之、免、何、等、由、專、差、院、正、李、杓、容、復、○、但、又、為、小、邦、
荒、津、之、間、自、春、末、夏、初、漁、採、船、或、復、○、但、又、為、小、邦、
餘、恣、意、出、沒、欲、追、捕、則、舉、帆、遠、走、○、但、又、為、小、邦、
前、既、承、皇、旨、申、飭、該、撫、而、得、少、止、○、但、又、為、小、邦、
有、甚、請、轉、奏、更、申、飭、等、由、得、少、止、○、但、又、為、小、邦、
肯、通、來、浙、洋、賊、宥、傷、心、追、及、真、曩、者、
潛、行、朝、鮮、加、巡、洋、船、申、飭、盛、京、將、軍、擊、一、回、沿、海、地、
方、官、嚴、加、巡、查、緝、而、今、尚、有、違、禁、潛、出、至、
朝、鮮、邊、界、捕、魚、海、面、者、許、本、國、即、後、行、如、追、勤、如、
漁、船、潛、至、朝、鮮、邊、界、捕、魚、海、面、者、許、本、國、即、後、行、如、追、勤、如、

肅

宗

大

王

三

十

九

年

癸

巳

己

未

庚

申

酉

戌

亥

越境臣朝疑有
案界賈鮮。生
免方往國禮擒
議物。將部作
等移遣箋咨速
四准判文皇解
事又中禮太送
兼罽樞物子毋
進豹府俱冊得
幸皮事應寶因
貢犯金停既內
昌止經地
集咨繳之
等付毀人
謝請應以
審層行致
定陪文遲

况久稱幸嘗餘護府以帶禮文
在者帝歲稍幸獵其帶回部韻
位何者頗懈上擬不四而咨府
久敢一豐賴畏管足俱但為共
者少百屈天下穆之令去四三
始有九指之懼克敷存幸事百
勤憐十春祐以登仍留停進餘
終息有秋祖敬等令准收到本
忽有享三六宗以捧照作禮仍
往負享矣庇心諭進亦上物思
往孜祚綿覽通對越曰朕依送
不孜綿覽通對越曰朕依送
能因長自秦蓄積上帝未
令治無如漢積上帝未
名之如漢積上帝未
於初朕以來
後心之來

有是准加國可獻外而准符物思
所惟補周王照其如嗣有相移禮
不正足旋奉常他遇後例應准
敢之之使肯進一頒則其查禮
全供數小依表應詔每別收物
敷其閱邦議不事進幸旨又內
封在錄坐。必件賀應賜查進
進恪外除將進則及進書皇賀
等謹雖搬貴獻皇欽冬移上頌
咨道劑之仰此俱謝正三伊二
付每餘弊體曉令恩朝禮等
幸以數除皇諭停令聖物難
貢留目將上禮德使禮照幸
使餘進禮物意知物例但進
。克貢自移曲會但進貢留
泉進自移曲會但進貢留

肅宗大王四十二年丙申

案今將此嚴立伏候上裁題奉旨着該國查審具
奏○自將萬死譯官金有基稱愚迷所致潛買弓
奴崔價帶往其潛商作奸全稱不與先謹本非已
人等所供恭候睿裁等由具奏遣東平尉鄭
載崙等賫進仍謝恩兼進奉貢○禮部尉鄭
寧古塔題本兵部題其安都立他木○奴部
古塔那去官俱來生亦未可定將二屯城
既近鋪人等往令於離江稍遠好田土可種
屋窩鋪人等往令於離江稍遠好田土可種
處居住嗣後官在沿江近處蓋房種地者嚴
禁止令該管官負不嚴查如違禁仍依
朝鮮國報將該官議處兵民治罪奉旨依
議○將蒙皇恩折毀房屋那移兵屯奉
後之弊不勝啣感綠由專差行司勇結事
咨報禮部回咨在內查前已具題完結
不必瑣瀆轉奏復查前已具題完結
案相應照例咨復查前已具題完結

肅宗大王四十二年丁酉

該國送客幣於朝京使而近無咨報
漂泊濟州順付中朝京使而近無咨報
萬運咨謝禮部萬曆士子該國崇禎戊辰
國解至福進奉貢○免免免免免免免免
謝恩進奉貢○免免免免免免免免免免
各責四進奉貢○免免免免免免免免免免
牛角交送刑部入官奉旨依議嚴立查議
使以下革職該國事露即行呈報應免查議
不克軍東隨人所杖一折責四十板金有基
界克軍東隨人所杖一折責四十板金有基

李時弼移咨禮部請賀克敦等日講官起居
注翰林院侍讀學士阿克敦等日講官起居
日朝鮮國王王安靜守法如民愛戴者甚嘉
國中享太平之福未病請買空青朕聞之深
之覽部奏稱王因眼病請買空青朕聞之深
為軫念空青朕因眼病請買空青朕聞之深
禮節不遣錦平尉朴弼成等謝恩
肅宗大王四十二年丁酉

肅宗大王四十四年戊戌阿敦等賚捧到皇

遣礪原君柱叅議呂必察閣學士兼禮部侍

肅宗大王四十五年己亥郎德音等捧到上部侍

太右謚章皇后等進賀謝恩勅關白源吉宗新立

院正張文翰致報中禮部回洛內奉旨朝鮮國

差往日本國使人回來時朕有明白曉事

肅宗大王四十六年庚子六月八日肅宗

章文憲武敬明元孝大王昇遐今上即位

上金圖南前去咨報禮部回咨將來咨轉

奏奉旨交與太學士內閣受出將禮部為

奉旨送往熱河欽此隨派員外郎舒瞻通事

舒書帶領送至熱河將本日地方情形奏摺

啓奏奉旨知道欽此到部相應知會

云云○遣判中樞府事李願命等奏本

宗大王請承

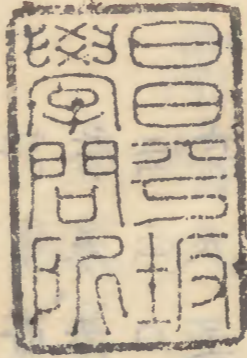
襲請承

襲請承

襲請承

輯十

通文館志卷之八終



文苑丁卯

